



FA/OF	70	2015
-------	----	------

Foru diputatuak agindu hau eman du gaur:

El diputado foral, con fecha de hoy, ha dictado la siguiente orden foral:

"Gipuzkoako Lurralde Historikoan, mendeko pertsonak, bai adinekoak, bai desgaituak eta bai buruko gaixotasunak dituztenak, egoitzetan eta eguneko zentroetan sartzeko bidea honela dago araututa: adineko pertsonen kasuan, 2002ko apirilaren 30eko 20/2002 Foru Dekretua, Gipuzkoako adineko pertsona ezinduentzako lekuak eskatu eta emateko arauak ematen dituena, hartzen da oinarritzat; buruko gaixotasuna duten pertsonen kasuan, 2002ko azaroaren 5eko 57/2002 Foru Dekretua, gizarte bazterketa edo/eta mendekotasuneko egoeran dauden pertsonen baliabide soziosanitarioak eskuratzeko erregimena arautzen duena; eta azkenik, desgaitasunak dituzten pertsonen kasuan, araudi berezirik ez dagoenez, 20/2002 Foru Dekretua erabiltzen da.

"En el Territorio Histórico de Gipuzkoa la regulación del acceso a los servicios residenciales y de centro de día para personas en situación de dependencia, tanto personas mayores, como personas con discapacidad, como personas con enfermedad mental, se realiza de la siguiente manera: en el caso de las personas mayores, mediante el Decreto Foral 20/2002, de 30 de abril, por el que se regula el régimen de acceso y adjudicación de plazas para personas mayores dependientes de Gipuzkoa; en el caso de las personas con enfermedad mental, mediante el Decreto Foral 57/2002, de 5 de noviembre por el que se regula el régimen de acceso a recursos sociosanitarios de las personas en situación de exclusión social y/o dependencia y, por último, en el caso de las personas con discapacidad al carecer de normativa específica se utiliza por analogía el referido Decreto Foral 20/2002.

Beraz, araudia ez dago erabat osatua eta egokitu beharra dago; are gehiago, kontuan izanda azken zortzi urteetan lege aldaketa garrantzitsuak gertatu direla eta horrek eragin nabarmena izan duela oro har gizarte zerbitzuen esparruan, eta bereziki mendekotasuna duten pertsonen artapenari eta desgaitasuna duten pertsonen eskubideei dagokienez.

Se trata de una regulación incompleta que requiere la necesaria adaptación normativa; máxime teniendo en cuenta que en los últimos ocho años se han producido importantes cambios legislativos que han repercutido de forma notable en el ámbito tanto de los servicios sociales en general como de la atención a la dependencia y los derechos de las personas con discapacidad en particular.

Foru dekretu hau eskubide subjektibo hori gauzatzeko baldintzak mugatu eta finkatzeko beharrari erantzutera dator.

El presente decreto foral pretende dar respuesta a esta necesidad de acotar y fijar las condiciones en que se va a ejercer este derecho subjetivo.

Proposatutako foru dekretuaren bidez, mendeko pertsonak (adinekoak, desgaituak edo buruko gaixotasunak dituztenak) egoitzetan eta eguneko zentroetan sartzeko arauak ezarri nahi dira.

Con el decreto foral propuesto se pretende regular el acceso de las personas en situación de dependencia (tanto mayores como con discapacidad o con enfermedad mental) a los servicios residenciales y de centro de día.

Egoitzetan eta eguneko zentroetan sartzeko prozesuaz hitz egiten dugunean, eskaera, itxaron zerrendarako onarpena, plaza hartzea eta egonaldia bera sartzen dira. Beraz, ez dira sartzen mendekotasun egoeraren balorazioa, egokitasun txostena eta Banakako Arreta Plana egitea.

Se entiende que el acceso incluye la solicitud, la admisión en lista de espera, la incorporación a la plaza, y la estancia propiamente dicha. No incluye, por lo tanto, la valoración de la situación de dependencia, ni la emisión del informe de idoneidad, ni la elaboración del Plan de Atención Personalizada.

Foru dekretu honen xedea da sarbidea arautzea mendekotasunaz arduratzen diren zentro guztientzat Gipuzkoan sustatzen ari den Desgaitasunaren Arreta ereduarekin parekatzeko.

Pretende este decreto foral propuesto alinear la regulación del acceso con el Modelo de Atención a la Discapacidad que se está impulsando en el Territorio Histórico de Gipuzkoa para el conjunto de los centros de atención a la dependencia.



Gipuzkoako Foru Aldundia

Gizarte Politikako Departamentua
Departamento de Política Social

Horregatik, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzko 2005eko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauko 70. artikularen 1. ataleko b) letran ezarritakoari jarraituz,

Por todo ello, de acuerdo con lo previsto en el artículo 70, apartado 1, letra b) de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa,

Hori dela eta,

En su virtud,

XEDATZEN DUT

DISPONGO

Lehenengo.- Agintzea Gipuzkoako Lurralde Historikoko Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzko 2005eko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauko 70. artikulua araututako prozeduraren hasiera, eta onespena ematea foru dekretuaren proiektuaren testuari, zeinaren bidez arautzen baita Gipuzkoan mendeko pertsonak egoitzetan eta eguneko zentroetan sartzeko bidea.

Primero.- Ordenar la iniciación del procedimiento regulado en el artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y prestar conformidad al texto del proyecto de decreto foral por el que se regula el régimen de acceso a los servicios residenciales y de centro de día para personas en situación de dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Bigarren.- Kasu bakoitzean dagozkion entzunaldi eta kontsulta izapideak egitea.

Segundo.- Realizar los trámites de audiencia y consulta que procedan en su caso.

Foru agindu hau behin betikoa da eta amaiera ematen dio administrazio bideari. Interesatuak foru agindu honen aurka zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsua Administrazioarekiko Auzietako Donostiako epaitegietan, argitaratzearen biharamunetik hasita bi hilabeteko epean.

Esta orden foral es definitiva y pone fin a la vía administrativa. Las personas interesadas podrán interponer directamente contra ella recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su publicación.

Hala ere, aukera dute horren aurretik berraztertzeo hautazko errekurtsua aurkezteko foru diputatu honi, argitaratzearen biharamunetik hasita hilabeteko epean. Hori eginez gero, ezingo da administrazioarekiko auzi errekurtsorik aurkeztu harik eta berraztertzeoaren berariazko ebazpena eman edo ustezko ezespena gertatu arte. Dena dela, egoki iritzitako beste edozein errekurtsu aurkez daiteke."

No obstante, con carácter previo, podrán interponer recurso potestativo de reposición ante este diputado foral, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente."

Jakin dezazun eta ondorio egokiak izan ditzan adierazten dizut hori.

Lo que le traslado para su conocimiento y efectos.

Donostia-San Sebastián, 2015 FEB: - 3
Idazkari teknikoa, La Secretaria Técnica,
Sin./ Fdo.: M^a Socorro EQUIZA EQUIZA



GIPUZKOAKO LURRALDE
HISTORIKOAN MENDEKOTASUN
EGOERAN DAUDEN
PERTSONENTZAKO EGOITZA
ZERBITZUETARAKO ETA EGUNEKO
ZENTROETARAKO SARRERA
ARAUTZEA XEDE DUEN FORU
DEKRETU PROIEKTUAREN GENERO
TALKAREN TXOSTENA

Genero talkaren txosten hau eman da otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 6. artikuluan, Euskal Autonomia Erkidegoko emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzkoan, eta uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauaren 70. artikuluan, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoan ezarritakoa betetzeko.

1.- TXOSTENAREN OINARRIAK ETA XEDEA

Euskal Autonomia Erkidegoko otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 6. artikuluan, emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzkoan, ezarritakoaren arabera, foru administrazioei dagokie foru legediaren jarraipena egitea eta emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren arabera legedi hori ezartzen dela zaintzea; eta uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauaren 70. artikuluan, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioaren inguruan, ezarritakoaren arabera, izaera orokorreko araudi xedapenen aurreproiektuak lantzeko prozeduran foru arauan ezarritako neurrien genero talkaren txostena gehitu beharko da eranskin bezala.

Gizarte Politikako Departamentuak txosten hau bidali dio Gipuzkoako Foru Aldundiaren egiaztapen organismoari,

INFORME DE IMPACTO DE GÉNERO
DEL PROYECTO DE DECRETO FORAL
POR EL QUE SE REGULA EL RÉGIMEN
DE ACCESO A LOS SERVICIOS
RESIDENCIALES Y DE CENTRO DE DÍA
PARA PERSONAS EN SITUACIÓN DE
DEPENDENCIA EN EL TERRITORIO
HISTÓRICO DE GIPUZKOA

El presente informe de impacto de género se emite a los efectos de cumplimentar lo dispuesto en el artículo 6 de la Ley 4/2005 de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres, de la Comunidad Autónoma del País Vasco y en el artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

1.- FUNDAMENTACIÓN Y OBJETO DEL INFORME

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 6 de la Ley 4/2005 de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, corresponde a las administraciones forales el seguimiento de la legislación foral y de su aplicación de acuerdo con el principio de igualdad entre mujeres y hombres, y en función de lo dispuesto en el artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Guipúzcoa, en el procedimiento de elaboración de los anteproyectos de disposiciones normativas de carácter general deberá acompañarse como anexo un informe del impacto de género de las medidas establecidas en la misma.

El Departamento de Política Social remite el presente informe con el objeto de evaluar el impacto de género del proyecto de



Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasun egoeran dauden pertsonentzako egoitza zerbitzuetarako eta eguneko zentroetarako sarrera araubidea arautzea xede duen foru dekretu proiektuaren genero talka ebaluatzeko. Helburua da egiaztapen organismoak dagozkion oharrik ematea eta txostenaren organo igoerle honi bidaltzea aldaketak egiteko, behar izanez gero, araua onartu ondoren genero talka positiboa bermatu ahal izateko.

2.- GENEROAREN EGOKITASUNA IDENTIFIKATZEA

Arauaren xedea: Foru dekretu proiektuaren helburua da Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasun egoeran dauden pertsonentzako egoitza zerbitzuetarako eta eguneko zentroetarako sarrera araubidea arautzea.

Hartzaileak: Arauaren hartzaileak pertsona fisikoak dira.

Hartzaileengan duen eragina: Arauak bai zuzenean, bai zeharka eragiten die emakume zein gizonei, eta horiek baliabideak lortu eta kontrolatzeko gaitasunean, pertsonen hainbat baliabideetara heltzeko sarbidea arautzen baitu (kasu honetan plazak). Beraz, eragin zuzena eta berehalakoa dauka emakume eta gizonek gizartean duten posizioan.

Beraz:

Arau hori: **EGOKIA** da genero berdintasunaren printzipioa barne hartzeko.

3.- GENERO TALKAREN BALORAZIOA

A) Antzemandako desberdintasunen deskribapena eta identifikazioa: Foru dekretu proiektuaren xedearan eta foru arauak arautzen duen edukiaren arabera, arauak eragiten dien emakumeen eta gizonen

decreto foral por el que por el que se regula el régimen de acceso a los servicios residenciales y de centro de día para personas en situación de dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, al organismo de verificación de la Diputación Foral de Gipuzkoa, con la finalidad de que éste realice las observaciones pertinentes y las remita al presente órgano emisor del informe para su modificación, si fuera necesario, con objeto de garantizar un impacto de género positivo tras la aprobación de la norma.

2.- IDENTIFICACIÓN DE LA PERTINENCIA DE GÉNERO

Objeto de la norma: El objeto del proyecto de decreto foral es regular el régimen de acceso a los servicios residenciales y de centro de día para personas en situación de dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Grupo destinatario: La norma tiene como grupo destinatario final a personas físicas.

Incidencia en el grupo destinatario: La norma afecta directamente a mujeres y hombres, respecto al acceso o/y control de los recursos, puesto que regula el acceso de las personas a determinados recursos (en este caso plazas). Por tanto, tienen un efecto directo e inmediato sobre la situación y posición de mujeres y hombres en la sociedad.

Por tanto:

La norma resulta ser: **PERTINENTE** a la integración del principio de igualdad de género.

3.- VALORACIÓN DEL IMPACTO DE GÉNERO

A) Descripción e identificación de las desigualdades detectadas: En función del objeto del proyecto de decreto foral y del contenido regulado por el mismo, a continuación se ofrecen los siguientes datos,



egoeraren eta mailaren inguruko datu hauek ematen dira:

Erabiltzaileak:

- Mendekotasun egoeran dauden adineko pertsonentzako egoitzetan, erabiltzaileen %69,0 emakumeak dira eta %31,0 gizonak. 65 urtetik gorako eta mendekotasun egoeran dagoen populazioa kontuan hartuta, emakumeen estaldura tasa %26,9koa da, eta %27,5 gizonena.

- Mendekotasun egoeran dauden adineko pertsonentzako eguneko zentroetan, erabiltzaileen %71,8 emakumeak dira eta %28,2 gizonak. 65 urtetik gorako eta mendekotasun egoeran dagoen populazioa kontuan hartuta, emakumeen estaldura tasa %11,4koa da, eta %10,4 gizonena.

- Desgaitasuna duten pertsonentzako egoitzetan, erabiltzaileen %42,7 emakumeak dira eta %57,3 gizonak. 18 eta 64 urte bitarteko eta mendekotasun egoeran dagoen populazioa kontuan hartuta, emakumeen estaldura tasa %12,76koa da, eta %13,36 gizonena.

- Desgaitasuna duten pertsonentzako eguneko zentroetan, erabiltzaileen %48,0 emakumeak dira eta %52,0 gizonak. 18 eta 64 urte bitarteko eta mendekotasun egoeran dagoen populazioa kontuan hartuta, emakumeen estaldura tasa %12,92koa da, eta %10,84 gizonena.

- Buruko gaixotasuna duten pertsonentzako egoitzetan, erabiltzaileen %30,1 emakumeak dira eta %69,9 gizonak. 18 eta 64 urte bitarteko eta diagnostiko printzipaltzat buruko gaixotasuna eta mendekotasun egoeran dagoen populazioa kontuan hartuta, emakumeen estaldura tasa %18,96koa da, eta %22,07 gizonena. Buruko gaixotasunen artean horrelako baliabideak eskatu ohi dituzten diagnostikoak soilik kontuan izanda (trastorno eskizofrenikoa eta trastorno bipolarra) estaldura tasak honakoa dira: %30,40 emakumeengan eta %32,52 gizonengan.

- Buruko gaixotasuna duten

sobre la situación y posición de las mujeres y los hombres sobre quienes incide la norma:

Personas usuarias:

- En el caso de las residencias para personas mayores dependientes, el 69,0% de las personas usuarias son mujeres, y el 31,0% restante hombres. Si tomamos como referencia la población mayor de 65 años en situación de dependencia, la tasa de cobertura es del 26,9% en las mujeres y del 27,5% en los hombres.

- En el caso de los centros de día para personas mayores dependientes, las personas usuarias son en un 71,8% mujeres, y un 28,2% hombres. Si tomamos como referencia la población mayor de 65 años en situación de dependencia, la tasa de cobertura es del 11,4% en las mujeres y del 10,4% en los hombres.

- En el caso de los centros residenciales para personas con discapacidad, el 42,7% de las personas usuarias son mujeres, y el 57,3% restante hombres. Si tomamos como referencia la población de entre 18 y 64 años en situación de dependencia, la tasa de cobertura es del 12,76% en las mujeres y del 13,36% en los hombres.

- En el caso de los centros de día para personas con discapacidad, el 48,0% de las personas usuarias son mujeres, y el 52,0% restante hombres. Si tomamos como referencia la población de entre 18 y 64 años en situación de dependencia, la tasa de cobertura es del 12,92% en las mujeres y del 10,84% en los hombres.

- En el caso de los centros residenciales para personas con enfermedad mental, el 30,1% de las personas usuarias son mujeres, y el 69,9% restante hombres. Si tomamos como referencia la población de entre 18 y 64 años en situación de dependencia, y con un diagnóstico principal de enfermedad mental, la tasa de cobertura es del 18,96% en las mujeres y del 22,07% en los hombres. Si únicamente se toman en cuenta los diagnósticos de enfermedad mental que habitualmente demanda este tipo de servicios (trastorno esquizofrénico y trastorno bipolar), las tasas de



pertsonentzako eguneko zentroetan, erabiltzaileen %32,2 emakumeak dira eta %67,8 gizonak. 18 eta 64 urte bitarteko eta diagnostiko printzipaltzat buruko gaixotasuna eta mendekotasun egoeran dagoen populazioa kontuan hartuta, emakumeen estaldura tasa %23,08koa da, eta %24,41 gizonena. Buruko gaixotasunen artean horrelako baliabideak eskatu ohi dituzten diagnostikoak soilik kontuan izanda (trastorno eskizofrenikoa eta trastorno bipolarra) estaldura tasak honakoa dira: %37,00 emakumeengan eta %35,98 gizonengan.

Beraz, orokorrean **bi sexuen arteko oreka** dagoela nabarmendu daiteke, estaldura tasak aintzat hartuta.

Indarkeria matxista egoerak:

Araua egiterakoan bereziki kontuan izan da indarkeria matxista egoera bat pairatzen duten mendekotasun egoeran dauden emakumeek, edo beraiek zaintzen dituzten mendekotasun egoeran dauden pertsonak, egoitza plazetara lehentasunezko sarbidea izateko aukera.

B) Antzemandako desberdintasunei arauak ematen dien erantzuna:

Esan bezala, estaldura tasak antzekoak izani kez da desberdintasun egoerarik antzematen.

Gizarte premiako edo gizarte larrialdiko egoeretarako prozedura arautzen duen 20. artikuluan, egoera berezi bat aurreikusi da, prozedura horren bidez plazara sartzeko genero zein etxeko indarkeriazko egoeretan, bai emakumeak baliabidea behar duenean, bai bere ardurapean duen mendeko pertsonak behar duenean

cobertura se sitúan en 30,40% para las mujeres y 32,52% para los hombres.

- En el caso de los centros de día para personas con enfermedad mental, el 32,2% de las personas usuarias son mujeres, y el 67,8% restante hombres. Si tomamos como referencia la población de entre 18 y 64 años en situación de dependencia, y con un diagnóstico principal de enfermedad mental, la tasa de cobertura es del 23,08% en las mujeres y del 24,41% en los hombres. Si únicamente se toman en cuenta los diagnósticos de enfermedad mental que habitualmente demanda este tipo de servicios (trastorno esquizofrénico y trastorno bipolar), las tasas de cobertura se sitúan en 37,00% para las mujeres y 35,98% para los hombres.

Por tanto, en términos generales se observa **un equilibrio entre ambos sexos** en términos de tasas de cobertura.

Situaciones de violencia machista:

Un aspecto que se ha tenido en cuenta en la elaboración de la norma es la posibilidad de que las mujeres en situación de dependencia que afrontan situaciones de violencia machista, o las personas dependientes atendidas por mujeres que enfrentan situaciones de violencia machista puedan tener un acceso prioritario a las plazas residenciales.

B) Grado en que la norma da respuesta a las desigualdades detectadas:

Como ya se ha descrito, no se observa situación de desigualdad en cuanto al acceso a los servicios, ya que las tasas de cobertura son similares.

Se ha incorporado en el artículo 20, que regula el acceso en situaciones de emergencia o urgencia social, un supuesto específico por el que podrán acceder mediante dicho procedimiento las personas que sean víctimas de violencia doméstica por razón de sexo, tanto cuando sea la propia mujer quien requiera el acceso al recurso, como la cuando lo sea la persona en situación de dependencia que esté a



4.- **ARAUAK EGUNGO**
DESBERDINTASUNEI ZE MAILATAN
ERANTZUTEN DIEN

Talkaren Balorazioa: Foru dekretu proiektuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde egiten du, larrialdi prozeduraren bidez, bereziki sexu arrazoiengatik indarkeriaren edo etxeko indarkeriaren biktima diren pertsonen plazara sartzeko aukera ematen dielako, bai emakumeak baliabidea behar duenean, bai bere ardurapean duen mendeko pertsonak behar duenean.

Era berean, erabilitako hizkuntzari dagokionez eta otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 18. artikuluan, emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzkoan, ezarritakoaren arabera, foru dekretu proiektu honek berariaz aipatzen du genero gramatikal femeninoa maskulinoa aipatzen den bakoitzean.

Foru Arau aurreproiektua eta Txosten hau Gipuzkoako Foru Aldundiaren Organismo Egiaztatzaileari bidaltzen zaizkio, onartu eta argitaratu baino lehen.

su cargo.

4.- **GRADO EN QUE LA NORMA DA**
RESPUESTA A LAS DESIGUALDADES
EXISTENTES

Valoración del Impacto: El proyecto de decreto foral menciona favorece la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres al incluir expresamente la posibilidad de acceso mediante procedimiento de urgencia social a las personas que sean víctimas de violencia doméstica por razón de sexo, tanto cuando sea la propia mujer quien requiera el acceso al recurso, como la cuando lo sea la persona en situación de dependencia que esté a su cargo.

Asimismo, en lo que se refiere al lenguaje utilizado y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 18 de la ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres, el presente proyecto de decreto foral menciona de forma expresa el género gramatical femenino en cada alusión que hace al masculino.

Se da traslado del proyecto de decreto foral y de este Informe al Organismo Verificador de la Diputación Foral de Gipuzkoa como paso previo a su aprobación y publicación.

Donostian, 2015eko martxoaren 11an
San Sebastián, 11 de marzo de 2015

Fdo.: Ander Zapiain Usandizaga
Ezinduen eta Desgaituen laguntzako zerbitzuburua

PROIEKTUA

/2015 FORU DEKRETUA, xxxxaren xxkoa, Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasun egoeran dauden pertsonentzako egoitza zerbitzuetarako eta eguneko zentroetarako sarrera araubidea arautzekoa.

AURKIBIDEA

ZIOEN AZALPENA

I. KAPITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Xedea.
2. artikulua.- Aplikazio eremua.
3. artikulua. Zerbitzuen definizio eta sailkapena.

II. KAPITULUA

HARTZAILEAK

4. artikulua. Zerbitzuetarako eskubidea duten pertsonak.
5. artikulua. Zerbitzuak eskuratzeko baldintza orokorrak.
6. artikulua. Zerbitzu bakoitzerako baldintza zehatzak.
7. artikulua. Zerbitzuetarako eskubidearen murrizketak.
8. artikulua. Eskubidea galtzea.
9. artikulua. Erabiltzaileen eskubidea aldi baterako etetea.
10. artikulua. Eskatzailearen adostasuna.

III. KAPITULUA

SARTZEKO PROZEDURA

1. ATALA.

Prozedura arrunta.

1. azpiatala. Prozeduraren hasiera.
11. artikulua. Eskaerak aurkeztea.
12. artikulua. Hasierako dokumentazioa.
13. artikulua. Espedientea betetzea.
2. azpiatala. Espedientea bideratzea.
14. artikulua. Eskaera egiaztatzea eta zuzentzea.
15. artikulua. Espedientea baloratzea.
3. azpiatala. Espedientea erabakitzea.
16. artikulua. Espedientea erabakitzea.
17. artikulua. Atzera egitea eta uko egitea.
4. azpiatala. Inpugnazioak.
18. artikulua. Administrazio helegiteak.

2. ATALA.

Sartzeko larrialdiko prozedura.

PROYECTO

DECRETO FORAL /2015, de xxx de xx, por el que se regula el régimen de acceso a los servicios residenciales y de centro de día para personas en situación de dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

INDICE

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Objeto.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

Artículo 3. Definición y clasificación de los servicios.

CAPITULO II

PERSONAS DESTINATARIAS

Artículo 4. Personas con derecho de acceso a los servicios.

Artículo 5. Requisitos generales de acceso.

Artículo 6. Requisitos específicos para cada uno de los servicios.

Artículo 7. Restricciones al derecho de acceso.

Artículo 8. Pérdida del derecho.

Artículo 9. Suspensión temporal del derecho de las personas usuarias.

Artículo 10. Consentimiento de la persona solicitante.

CAPITULO III

PROCEDIMIENTO DE ACCESO

SECCIÓN 1ª.

Procedimiento ordinario.

Subsección 1.ª Inicio del procedimiento.

Artículo 11. Presentación de solicitudes.

Artículo 12. Documentación inicial.

Artículo 13. Cumplimentación del expediente.

Subsección 2ª.- Instrucción del expediente.

Artículo 14. Verificación y subsanación de la solicitud.

Artículo 15. Valoración del expediente.

Subsección 3ª.- Resolución del expediente.

Artículo 16. Resolución del expediente.

Artículo 17. Desistimiento y renunciaciones.

Subsección 4ª.- Impugnaciones.

Artículo 18. Recursos administrativos

SECCIÓN 2ª.

Procedimiento urgente de acceso.

19. artikulua. Sartzeko larrialdiko prozedura.
3. ATALA.
Gizarte premiako edo gizarte larrialdiko egoeretarako prozedura.
20. artikulua. Gizarte premiako edo gizarte larrialdiko egoeretarako prozedura.
21. artikulua. Esku-hartzea.
22. artikulua. Behin-behinekotasuna.
IV. KAPITULUA.
LEKU KUDEAKETA
23. artikulua. Itxarote-zerrenda.
24. artikulua. Lekuak esleitzeko irizpideak.
25. artikulua. Eskainitako lekuak ez onartzea kudeatzeko irizpideak.
26. artikulua. Zerbitzu bakoitzaren lurralde esparrua.
V. KAPITULUA
ZENTRO BATEAN SARTZEA GAUZATZEA
27. artikulua. Sartzeko modalitateak.
1. ATALA
Sarrerak.
28. artikulua. Sartzeko data eta epea.
29. artikulua. Sarrera gauzatzea.
30. artikulua. Egokitze epea.
31. artikulua. Erabiltzailearen ustezko desgaitasuna, sartu eta gerokoa.
32. artikulua. Leku erreserba.
2. ATALA.
Lekualdatzeak.
33. artikulua. Lekualdatzearen definizioa.
34. artikulua. Lekualdatze eskaerak Gipuzkoako Lurralde Historikoko zentroen sarean.
35. artikulua. Lekualdatzearen arrazoiak.
36. artikulua. Lekualdatze espedientearen erabakitzea.
VI. KAPITULUA.
ERABILTZAILEEN ESKUBIDE ETA BETEBEHARRAK
37. artikulua. Erabiltzaileen eskubideak.
38. artikulua. Zerbitzu eskatzaileen eta erabiltzaileen betebeharrak.
39. artikulua. Prezio publikoa ordaintzeko obligazioa.
XEDAPEN GEHIGARRI BAKARRA
LEHENENGO XEDAPEN IRAGANKORRA
BIGARREN XEDAPEN IRAGANKORRA
HIRUGARREN XEDAPEN IRAGANKORRA
XEDAPEN INDARGABETZAILE BAKARRA
AMAIERAKO LEHEN XEDAPENA
AMAIERAKO BIGARREN XEDAPENA

Artículo 19. Procedimiento urgente de acceso
SECCIÓN 3ª.
Procedimiento en situaciones de emergencia social o urgencia social.
Artículo 20. Acceso en situaciones de emergencia social o urgencia social.
Artículo 21. Intervención.
Artículo 22. Temporalidad.
CAPITULO IV.
LA GESTION DE LAS PLAZAS
Artículo 23. La lista de espera.
Artículo 24. Criterios de adjudicación de las plazas
Artículo 25. Criterios de gestión de no aceptación de las plazas ofertadas.
Artículo 26. Ámbito Territorial de cada servicio:
CAPITULO V
INCORPORACION EFECTIVA A UN CENTRO
Artículo 27. Modalidades de incorporación
SECCIÓN 1ª
Los ingresos.
Artículo 28. Fecha y plazo de ingreso.
Artículo 29. Formalización del ingreso.
Artículo 30. Periodo de adaptación.
Artículo 31. Presunta incapacidad de la persona usuaria posterior al ingreso.
Artículo 32. Reserva de plaza.
SECCIÓN 2ª.
Traslados.
Artículo 33. Definición de traslado.
Artículo 34. Solicitudes de traslado en la red de centros del Territorio Histórico de Gipuzkoa.
Artículo 35. Causas de traslado.
Artículo 36. Resolución del expediente de traslado.
CAPITULO VI.
DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS USUARIAS
Artículo 37. Derechos de las personas usuarias.
Artículo 38. Obligaciones de las personas solicitantes y usuarias de los servicios.
Artículo 39. Obligación de pago de precio público.
DISPOSICION ADICIONAL UNICA
DISPOSICION TRANSITORIA PRIMERA
DISPOSICION TRANSITORIA SEGUNDA
DISPOSICION TRANSITORIA TERCERA
DISPOSICION DEROGATORIA UNICA
DISPOSICION FINAL PRIMERA
DISPOSICION FINAL SEGUNDA
ANEXOS

ERANSKINAK

I. eranskina.- Zerbitzu bakoitzaren lurralde esparrua mugatzeko zonakatzea.

II. eranskina.- Itxarote-zerrendaren baremazioa.

Anexo I.- Zonificación a efectos de la delimitación del ámbito territorial de cada servicio.

Anexo II.- Baremación de la lista de espera.

ZIOEN AZALPENA

Une honetan, Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasun egoeran dauden pertsonentzako - adineko pertsonak, desgaitasuna duten pertsonak zein buruko gaitza duten pertsonak izan- egoitza zerbitzuetarako eta eguneko zentroetarako sarrera arautzeko bideak honakoak dira: adineko pertsonen kasuan, 20/2002 Foru Dekretua, apirilaren 30ekoa, Gipuzkoako adineko pertsona ezinduentzako lekuak eskatu eta emateko arauak ematen dituena; buruko gaitza duten pertsonen kasuan, 57/2002 Foru Dekretua, azaroaren 5ekoa, gizartean baztertu edo marjinatu egoeran daudenak gizarte eta osasun alorreko baliabideetara iristeko araudia ezartzen duena; eta, azkenik, desgaitasuna duten pertsonen kasuan, araudi espezifikorik ez dagoenez, aipatu 20/2002 Foru Dekretua erabiltzen da, analogiagatik.

Beraz, erregulazio osatugabe bat daukagu, eta arau egokitzapena behar du horrek; are gehiago kontuan hartzen badugu ezen azken zortzi urtean lege aldaketa garrantzitsuak izan direla eta horiek eragin pisuzkoa izan dutela bai gizarte zerbitzuen esparruan oro har, bai mendekotasunaren arretaren eta desgaitasuna duten pertsonen eskubideen esparruan bereziki. Ildo honetatik, azpimarratzekoa da hainbat arau testu onartu eta indarrean sartu direla, honakoak: 39/2006 Legea, abenduaren 14koa, autonomia pertsonala sustatzeari eta mendekotasun egoeran dauden pertsonak zaintzeari buruzkoa; 12/2008 Legea, abenduaren 5ekoa, Euskadiko Gizarte Zerbitzuei buruzkoa; eta 1/2013 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 29koa, desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta pertsona horiek gizarteratzeari buruzko Lege Orokorren Testu Bateratua onartzekoa. Horiez gain, adierazi behar da espainiar estatuak 2007ko martxoan eta azaroan sinatu eta berretsi zuela desgaitasuna duten pertsonen eskubideei buruzko Konbentzioa

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

En estos momentos en el Territorio Histórico de Gipuzkoa la regulación del acceso a los servicios residenciales y de centro de día para personas en situación de dependencia, tanto personas mayores, como personas con discapacidad, como personas con enfermedad mental, se realiza de la siguiente manera: en el caso de las personas mayores, mediante el Decreto Foral 20/2002, de 30 de abril, por el que se regula el régimen de acceso y adjudicación de plazas para personas mayores dependientes de Gipuzkoa; en el caso de las personas con enfermedad mental, mediante el Decreto Foral 57/2002, de 5 de noviembre por el que se regula el régimen de acceso a recursos sociosanitarios de las personas en situación de exclusión social y/o dependencia y, por último, en el caso de las personas con discapacidad al carecer de normativa específica se utiliza por analogía el referido Decreto Foral 20/2002.

Nos encontramos pues ante una regulación incompleta que requiere la necesaria adaptación normativa; máxime teniendo en cuenta que en los últimos ocho años se han producido importantes cambios legislativos que han repercutido de forma notable en el ámbito tanto de los servicios sociales en general como de la atención a la dependencia y los derechos de las personas con discapacidad en particular. En este sentido cabe destacar la aprobación y entrada en vigor de los siguientes textos normativos: La Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de Autonomía personal y Atención a las personas en situación de dependencia; la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, de Euskadi; la firma y ratificación por parte del Estado Español en marzo y noviembre de 2007 de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, (Nueva York, 13 de diciembre de 2006), y el Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con

(New York, 2006ko abenduaren 13a).

Aipatutako 39/2006 Legeak sortu egiten du Autonomiarako eta Mendekotasunaren Arretarako Sistema deitzen duena, eta horren osagarria den zerbitzu katalogoa definitzen du; zerbitzu horien artean daude adinekoentzako eguneko zentroak, 65 urtez azpikoentzako eguneko zentroak, mendekotasun egoeran dauden adinekoentzako egoitzak eta mendekotasun egoeran dauden pertsonentzako arreta zentroak, dauden desgaitasun motak jasotzearen.

12/2008 Legeak, Gizarte Zerbitzuei buruzkoak, gizarte zerbitzuen euskal sistema sortzen du, eta 6. artikuluan bere lehentasunen artean identifikatzen du pertsonen autonomia sustatzea eta mendetasun egoerek pertsonen eta familiei eragiten dizkieten beharrezkoak aurrea hartu eta erantzutea. Era berean, 22. artikuluan definitzen du Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemako Prestazio eta Zerbitzuen Katalogoa, eta horien artean sartzen ditu adinduentzako egoitza zentroak, ahalmen urrituentzako egoitza zentroak, buruko gaitza duten pertsonentzako egoitza zentroak, eta autonomia mugatuak eragindako premiei erantzuteko eguneko zerbitzuak edo zentroak. Horiek guztiak bigarren mailako arretako gizarte zerbitzu gisa egituratzen dira, eta foru aldundiek dute atxikia horiek hornitzeko eskumena.

Bestetik, 12/2008 Legeak, 2. artikuluan, gizarte zerbitzuetarako eskubide subjektiboa aitortzen du; hau da, ezartzen du ezen Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazioez eta zerbitzuez baliatu ahal izatea eskubide subjektiboa izango dela, betiere sistema horretaz baliatzeko ezarritako baldintza orokorren eta prestazio edo zerbitzu bakoitzaz baliatzeko araututako baldintza berezien barruan.

Hau da, araudi berriak sendotu egin du lehendik bazen eskumen atxikipen bat, are garbiago eginez eta eskubide subjektibo izaera emanaz gainera horri.

Eskubide subjektibo aipatua baliatu ahal izateko baldintzak mugatu eta finkatu beharri erantzuna

discapacidad y de su inclusión social.

La referida Ley 39/2006 crea lo que denomina el Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, y define el catálogo de servicios que lo constituyen, entre los que se encuentran los Centros de Día para mayores, los Centros de Día para menores de 65 años, las Residencias para personas mayores en situación de dependencia y los Centros de atención a personas en situación de dependencia, en razón de los distintos tipos de discapacidad.

La Ley 12/2008, de Servicios Sociales, por su parte, crea el Sistema Vasco de Servicios Sociales, identificando en su artículo 6 como una de sus finalidades la de Promover la autonomía personal y prevenir y atender las necesidades personales y familiares derivadas de la dependencia. Asimismo, en su artículo 22 define el Catálogo de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales, entre los que incluye los Centros residenciales para personas mayores, los Centros residenciales para personas con discapacidad, los Centros residenciales para personas con enfermedad mental, y los Servicios o centros de día para atender necesidades derivadas de limitaciones en la autonomía. Todos ellos se estructuran como servicios sociales de atención secundaria, y su provisión es competencialmente atribuida a las diputaciones forales.

Por otro lado, también la Ley 12/2008, en su artículo 2 reconoce el derecho subjetivo a los servicios sociales; es decir, establece que el acceso a las prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales se configura como un derecho subjetivo, dentro del marco de los requisitos generales de acceso al mencionado sistema y de los requisitos de acceso específicos que se regulen para cada prestación o servicio.

Es decir, la nueva normativa ha venido a reforzar una atribución competencial que antes existía, haciéndola todavía más nítida, y confiriéndole el carácter de derecho subjetivo.

El presente decreto foral pretende dar respuesta a esta necesidad de acotar y fijar las condiciones en

ematea da foru dekretu honen helburua.

Arau aldaketez gain, azpimarratzekoa da Gipuzkoako Lurralde Historikoak egituratu egin duela bere esparruan, bereziki desgaitasuna duten pertsonen alorrean, abangoardiakotzat har daitezkeen erakundeek kudeatzen dituzten zentroen sare bat. Eta horrek bultzaturik lurralde historikoan pixkanaka-pixkanaka hedatuz joan da arreta eredu bat, oinarrizko osagai dituela honakoak: laguntzen paradigma eta eredua, erdigunetzat pertsona duen plangintza, bizikaltatearen kontzeptu eta konstruktua eta beronen neurriak, jarrera-laguntza positiboa, eta eskubideekiko errespetua eta eskubideen sustapena.

Dena den, aipatu behar da eredu honek kokapen argi eta zehatza duela desgaitasuna (eta buruko gaitza) duten pertsonen eskubideak aitortzeko araudian, zehatzago esanda New Yorkeko Konbentzioan eta desgaitasuna duten pertsonen eskubideei buruzko Lege Orokorraren Testu Bateratuan.

Logikoa denez, pertsonen eredu horretara egokitzen diren zerbitzuetara iritsi eta zerbitzuak baliatu ahal izateak, gauza zeharo oinarritzakoa bera, bat etorri behar du ereduarekin berarekin, eta hark dituen printzipio berberen ildotik jo.

Lege funtsezko bietara itzuliz (39/2006 Legea eta 12/2008 Legea alegia), eta horien bien sintesia eginez, esan genezake ezen, bultzatzen duten arreta eta esku-hartze ereduaren konbinazio gisa, zerbitzu eta prestazio orokorrak eta, bereziki, foru dekretu honen gai diren zerbitzuak eskatzeko bideak prozesu bat jarraitu behar duela, eta horretan hainbat gauza bermatu behar direla, honakoak:

1.- Eskatzailearen mendekotasun egoeraren balorazioa eta, horrenbestez, horretatik ateratzen den mendekotasun graduari dagozkion zerbitzu eta prestazioetarako eskubidea aitortzea.

2.- Kasuari egokitutako esku-hartze baten diseinua, Arreta Pertsonalizatuko Plan batean oinarriturik (12/2008 Legearen arabera) edo Banakako Arreta Programa batean oinarriturik (39/2006 Legearen

que se va a ejercer este derecho subjetivo.

Al margen de los cambios normativos, también conviene destacar que el Territorio Histórico de Gipuzkoa se ha dotado de una red de centros gestionados por entidades que podrían calificarse como de vanguardia en su ámbito, en especial en el campo de las personas con discapacidad. Lo que ha impulsado a la progresiva extensión dentro del territorio histórico de un modelo de la atención cuyos componentes básicos son: el Paradigma y Modelo de Apoyos, la Planificación Centrada en la Persona, el concepto y constructo de Calidad de Vida y sus dimensiones, el Apoyo Conductual Positivo y el respeto y la promoción de los Derechos.

No obstante, cabe señalar que este Modelo está claramente enmarcado en la normativa de reconocimiento de derechos de las personas con discapacidad (y enfermedad mental), y más concretamente las referidas Convención de Nueva York y Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad.

Lógicamente, un aspecto tan básico como el relativo al acceso de las personas a los servicios que responden a ese Modelo, debe estar también alineado con el mismo y responder a los mismos principios.

Volviendo a las dos trascendentales leyes (Ley 39/2006 y Ley 12/2008), y realizando una síntesis de ambas, podría afirmarse que como combinación del modelo de atención e intervención que propugnan, el acceso a los servicios y prestaciones en general, y a los servicios objeto del presente decreto foral en particular, deben corresponderse con un proceso, en el que se deben garantizar:

1.- La valoración de la situación de dependencia de la persona solicitante y el consiguiente reconocimiento del derecho a los servicios y prestaciones correspondientes al grado de dependencia reconocido.

2.- El diseño de una intervención adecuada al caso, sobre la base de un Plan de Atención Personalizada (según la Ley 12/2008) o un Programa Individual de Atención (según la Ley

arabera); esku-hartze hori, arreta ibilbideen koherentzia eta jarraitasuna bermatzearren, erabiltzailearen partaidetzaz prestatu beharko da eta, hala dagokionean, erabiltzailea ordezkatzeko duen familiaren edo tutoretza entitatearen partaidetzaz, eta aldizkako balorazio eta berrikuste mekanismoak ere jaso beharko ditu, plana pertsonaren beharren bilakaerari egokitzen zaion egiaztatzearen. Plan horretan bermatu egingo da, gainera, esku-hartzearen diziplinartekotasuna, eta prebentzioaren ikuspegitik joko da. Gainera, programa hori aldatu ahal izango da pertsona interesatuak eta beronen ordezkari legalek eskatuz gero.

3.- Zerbitzurako sarrera, 39/2006 Legearen 14.6 artikuluan aurreikusten den lehentasun-ordenari jarraiki; horren arabera, mendekotasun gradu handieneko pertsonak lehentasuna izango dute eta, gradu berekoen artean, eskatzailearen ahalmen ekonomikoa hartuko da aintzat. Hau da, prozesuak argi eta garbi bereizitako hiru prozedura izango ditu osagai: mendekotasunaren balorazioa, esku-hartze planaren diseinua, eta baliabiderako sarrera.

Mendekotasuna baloratzeko eta zerbitzu eta prestazioetarako eskubidea aitortzeko prozedura foru eskumenaren esparruan sartzen da, 12/2008 Legearen arabera. Alabaina substantibotasun propioa du, eta horrenbestez berariazko eta besteetatik bereiziriko erregulazioa behar du.

Esku-hartze plana diseinatzeko prozedura, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sisteman itxuratuta dagoenaren arabera, udal eskumeneko oinarritzko gizarte zerbitzuen gainean datza nagusiki. Egia da, halaber, planak diziplinartekoa izan behar duela eta hori prestatzeko unean jaso egin behar dela foru gizarte zerbitzuen iritzia eta partaidetza -batez ere kasu honetan, Foru Aldundiak berak emandako egokitasun txostena behar baita-, baina begibistakoa da, era berean, planak ezinbestez izan behar dituen pertsonalizazioa eta hurbiltasuna bakar-bakarrik udal gizarte zerbitzuetatik bermaditekeela. Beraz, prozedura hau erregulatzea ez dagokio Gipuzkoako Foru Aldundiari.

39/2006), que, al objeto de garantizar la coherencia y la continuidad de los itinerarios de atención, deberá elaborarse con la participación de la persona usuaria y, en su caso, de su familia o entidad tutelar que le represente, y deberá incluir mecanismos de evaluación y revisión periódica que permitan verificar la adecuación del plan a la evolución de las necesidades de la persona. En este plan, además, se garantizará el carácter interdisciplinar de la intervención e incorporará un enfoque preventivo. Además este programa podrá ser variado a instancia de la persona interesada y de sus representantes legales.

3.- El acceso al servicio, respetando la prelación prevista en el artículo 14.6 de la Ley 39/2006, por la que tendrá prioridad las personas de mayor grado de dependencia y, a igual grado, por la capacidad económica de la persona solicitante. Es decir, un proceso que se compone de 3 procedimientos claramente diferenciados: la valoración de dependencia, el diseño del plan de intervención, y el acceso al recurso.

El procedimiento de valoración de dependencia y de reconocimiento del derecho a los servicios y prestaciones forma parte del ámbito de competencia foral, según la Ley 12/2008. Sin embargo posee su propia sustantividad, merecedora de una regulación específica y diferenciada del resto.

El procedimiento de diseño del plan de intervención, tal y como se configura el Sistema Vasco de Servicios Sociales, recae principalmente sobre los Servicios Sociales de Base, de competencia municipal. Bien es cierto que dado el carácter interdisciplinar que debe impregnarlo, en su elaboración, la opinión y participación de los servicios sociales forales debe estar presente, — especialmente en este caso, donde se requiere informe de idoneidad emitido por la propia Diputación Foral—, pero resulta evidente que la personalización y proximidad que deben presidirlo sólo puede ser garantizada desde los servicios sociales municipales. Por lo tanto, no es a la Diputación Foral de Gipuzkoa a quien corresponde la regulación de este procedimiento.

Beste kontu bat da hirugarren prozedura, sarrerari berari dagokiona alegia, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eskumen esparruaren barnean kokatua argi eta garbi, eta foru dekretu honen xede dena bera.

Hau da, foru dekretu honek erregulatu egiten du mendekotasun egoeran dauden pertsonak egoitza zerbitzuetara eta eguneko zentroetako zerbitzuetara iritsi ahal izateko prozedura, betiere pertsona horiek baloratu, dagozkien eskubideak aitortu, eta arreta pertsonalizatuko plana prestatu eta gero; prestatze lan horretan parte hartuak izango dira bai mendekotasun egoeran dagoen pertsona bai, hala dagokionean, pertsona horren familia edo tutoretza daukan entitatea, eta lortua izango da, halaber, akordio bat, arreta plana sinatzen duen Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemako profesionalarekin. Beraz, esku-hartze plan horren emaitza bada egoitza zerbitzu bat edo eguneko zentro bat eskatzea, emaitza hori akordioaren ondorioa izango da, eta esku hartzen duten alderdi guztien borondatearen adierazpena era berean. Eskararen azpian dagoen borondate kontzeptu hori da lehen aipatutako Arreta Ereduaren, hots, Gipuzkoako Lurralde Historikoan bultzatzen ari den arreta ereduaren oinarria.

Bestetik, adierazi behar da badirela mota honetako zerbitzuetarako sarrera-prozedura esaten zaiona baldintzatzen duten hiru zertzelada, zehazki honakoak: baliabide urriak izatea, aldaketa handia eragitea pertsonaren bizitzan, eta pertsonak oso denbora luzez erabiltzea (kasu askotan, pertsonaren bizitza osoan zehar izango da). Eta gauzak horrela, ezinbestekoa da hainbat gauza erregulatzea, hala nola:

1.- Itxarote-zerrenden sistema bat, ekitatea eta 30/2006 Legean aurreikusten diren lehentasun-irizpideak bermatuz (mendekotasun gradua eta ahalmen ekonomikoa).

2.- Erantzun malgua ahalbidetuko duen sarrera-sistema bat.

3.- Pertsonaren egonaldian zehar gertatzen diren bizitzako aldaketei erantzutea ahalbidetuko duen lekualdatze sistema bat, betiere arretaren

Cosa distinta es el tercer procedimiento, el de acceso propiamente dicho, que inequívocamente forma parte del ámbito competencial de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y que constituye el objeto del presente decreto foral.

Es decir, el presente decreto foral viene a regular el procedimiento de acceso de las personas en situación de dependencia a los servicios residenciales y de centro de día, una vez que dichas personas han sido valoradas, les han sido reconocidos sus derechos, y se ha elaborado un plan de atención personalizada; dando por descontado que en dicha elaboración tanto la persona en situación de dependencia como, en su caso, su familia o entidad tutelar, han participado, llegando a un acuerdo con el o la profesional del Sistema Vasco de Servicios Sociales que suscribe dicho plan de atención. Por tanto, si el resultado de dicho plan de intervención es la solicitud de un servicio residencial o de centro de día, dicho resultado será fruto del acuerdo, y expresa la voluntad de todas las parte intervinientes. Este concepto de la voluntad subyacente en la solicitud constituye el fundamento del anteriormente mencionado Modelo de Atención que se está impulsando en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Por otro lado, cabe significar que lo que se denomina procedimiento de acceso a este tipo de servicios está sometido a tres circunstancias que lo condicionan: se trata de recursos escasos, suponen un importante cambio vital para la persona, y su utilización por parte de la persona va a ser por tiempo muy prolongado (en muchos casos el resto de su vida). Esto se traduce en la necesidad de regular:

1.- Un sistema de listas de espera, garantizando la equidad y los criterios de prioridad de acceso previstos en la Ley 30/2006 (grado de dependencia y capacidad económica).

2.- Un sistema de ingreso que permita una respuesta flexible.

3.- Un sistema de traslados que permita responder a los cambios vitales que se produzcan durante la estancia de la persona, procurando la continuidad

jarraitasuna mantentzen saiatuz.

en la atención.

Laburbildurik, foru dekretuaren xedea honakoa da:

En síntesis, el presente decreto foral:

1.- Mendekotasun egoeran dauden pertsonak (adinduak, desgaitasuna dutenak zein buruko gaitza dutenak) egoitza zerbitzuetara eta eguneko zentroetako zerbitzuetara iristea erregulatzea.

1.- Pretende regular el acceso de las personas en situación de dependencia (tanto mayores como con discapacidad como con enfermedad mental) a los servicios residenciales y de centro de día.

2.- Ulerturik betiere zerbitzuetara iriste horretan sartzen direla eskaera, itxarote-zerrendan onartua izatea, lekua edo plaza hartzea eta egonaldia bera.

2.- Entendiendo que el acceso incluye la solicitud, la admisión en lista de espera, la incorporación a la plaza, y la estancia propiamente dicha.

3.- Horrenbestez, mendekotasun egoeraren balorazioa ez da sartzen, ezta egokitasun txostena ematea eta Arreta Pertsonalizatuko Plana prestatzea ere.

3.- Y que por tanto no incluye la valoración de la situación de dependencia, ni la emisión del informe de idoneidad, ni la elaboración del Plan de Atención Personalizada.

4.- Ildo berean kokatu nahi ditu zerbitzuetarako sarreraren erregulazioa eta Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasunaren arretarako zentro multzoan bultzatzen ari den Desgaitasunaren Arretarako Eredua.

4.- Pretende alinear la regulación del acceso con el Modelo de Atención a la Discapacidad que se está impulsando en el Territorio Histórico de Gipuzkoa para el conjunto de los centros de atención a la dependencia.

Hala, bada, Gizarte Politikako Departamentuko foru diputatuak proposatuta eta Diputatuen Kontseiluak datan adierazten den eguneko saioan aurrez eztabaidaturik, hurrena

En su virtud, a propuesta del Diputado Foral del Departamento de Política Social y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno Foral en sesión de del día de la fecha,

XEDATZEN DUT

DISPONGO

I. KAPITULUA XEDAPEN OROKORRAK

CAPITULO I DISPOSICIONES GENERALES

1. artikulua. Xedea.

Artículo 1. Objeto.

Foru dekretu honen xedea da Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Zerbitzuen Sare Publikoaren barnean sartuta dauden egoitza eta eguneko zentroetako zerbitzuetarako sarrera arautzea, autonomia mugatua izateak eragindako beharrak dauzkaten pertsonentzat.

El presente decreto foral tiene por objeto regular el régimen de acceso a los servicios residenciales y de centro de día para las personas con necesidades derivadas de limitaciones en la autonomía que se integran dentro de la Red Pública de servicios sociales de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Ondorio horietarako, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Zerbitzuen Sare Publikoan sartutzat hartzen dira egoitza zentroetan eta eguneko zentroetan kokatutako leku edo plazak -modalitatea dena dela-, bai Foru Aldundiaren beraren titularitatekoak bai Foru Aldundiarekin hitzartu edo

A efectos de lo anterior, se consideran integradas en la Red Pública de Servicios Sociales de la Diputación Foral de Gipuzkoa las plazas ubicadas en centros residenciales y de día -cualquiera que sea su modalidad- que sean de titularidad de la propia diputación foral o que estén convenidas o

itunduta daudenak.

2. artikulua. Aplikazio eremua.

Foru dekretu hau aurreko artikuluan definitzen den Gizarte Zerbitzuen Sare Publikoko leku iraunkorretara sartzeko aplikatuko da.

3. artikulua. Zerbitzuen definizio eta sailkapena.

1. Mendekotasun egoeran dauden adinduentzako egoitza zentroak.

Adinduentzako egoitza zentroak ohiko bizileku edo bizileku iraunkorra eta, hala dagokionean, aldi baterako bizilekua izateko zentroak dira, mendekotasun egoeran dauden adinduentzat, pertsona horiek dituzten premiak bere ohiko ingurunean edo bizileku aukera arinagoetan behar bezala asetzerik ez dagoenean laguntza handiagoak behar dituztelako. Zentro horiek arreta integral eta jarraitua eskaini beharko dute, pertsona horien autonomia maila mantentzeko, dituzten muga funtzionalak konpentsatzeko eta behar duten banakako laguntza eskaintzeko. Horretarako prebentzio prestazioak, gaikuntza prestazioak eta laguntza prestazioak garatuko dituzte.

Foru dekretu honen ondorioetarako, egoitza zerbitzua emateko zentro modalitateak honakoak izango dira:

- ❖ Egoitza zentroak
- ❖ Etxebizitza lagunduak, hauen artean direla aldaera hauek:
 - Bizileku balioaniztunak
 - Elkarbizitza-unitateak
 - Etxebizitza babestuak
 - Talde etxeak

2. Desgaitasuna duten pertsonentzako egoitza zentroak.

Elkarbizitza zentroak dira, ohiko bizileku edo

concertadas con la misma.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

El presente decreto foral será de aplicación al acceso a las plazas de carácter permanente de la Red Pública de Servicios Sociales en los términos en los que esta última se define en el artículo anterior.

Artículo 3. Definición y clasificación de los servicios.

1. Centros residenciales para personas mayores en situación de dependencia.

Los centros residenciales para personas mayores son centros destinados a servir de vivienda habitual o permanente, y en su caso, temporal, a personas mayores en situación de dependencia que no pueden satisfacer adecuadamente sus necesidades en su entorno habitual o en alternativas de alojamiento de carácter más ligero por requerir apoyos de mayor intensidad. Estos centros deberán ofrecer una atención integral y continua con el objeto de mejorar o mantener su nivel de autonomía personal, compensar sus limitaciones funcionales y prestar el apoyo individualizado que precisen, mediante el desarrollo de prestaciones preventivas, habilitadoras y asistenciales.

A los efectos del presente decreto foral el servicio residencial se podrá prestar en diferentes modalidades de centros:

- ❖ Centros residenciales
- ❖ Viviendas con apoyos, que presentan las siguientes variantes:
 - Alojamientos polivalentes
 - Unidades de convivencia
 - Pisos tutelados
 - Hogares de grupo

2. Centros residenciales para personas con discapacidad.

Son centros de convivencia destinados a servir de

bizileku iraunkorra eta, hala dagokionean, aldi baterako bizilekua izatekoak desgaitasuna duten eta mendekotasun egoeran dauden pertsonentzat, dituzten premiak bere ohiko ingurunean behar bezala ase ezin dituztenean. Zerbitzu horiek laguntza maila desberdinak eskaini beharko dituzte, tartekakoa, mugatua, zabala edota orokorra, zaindutako pertsonak dituzten beharretara egokiturik, horien autonomia pertsonala hobetzeko edo mantentzeko, dauzkaten muga funtzionalak konpentsatzeko eta behar duten laguntza emateko. Horretarako, prebentzio prestazioak, gaikuntza prestazioak eta laguntza prestazioak garatuko dituzte.

Foru dekretu honen ondorioetarako, egoitza zerbitzua emateko zentro modalitateak honakoak izango dira:

- ❖ Egoitza zentroak
- ❖ Etxebizitza lagunduak, hauen artean direla aldaera hauek:
 - Bizileku balioaniztunak
 - Elkarbizitza-unitateak
 - Etxebizitza babestuak
 - Talde etxeak

3. Buruko gaitza duten pertsonentzako egoitza zentroak.

Elkarbizitza zentroak dira, eta ohiko bizileku edo bizileku iraunkorra eta, hala dagokionean, aldi baterako bizilekua izan behar dute buruko gaixotasun larri eta kronikoa duten eta mendekotasun egoeran dauden pertsonentzat, pertsona hauek bere ohiko ingurunean ezin dituztenean behar bezala ase dauzkaten premiak.

Zentro horiek laguntza maila desberdinak eskaini beharko dituzte, mugatua, zabala edota orokorra, zaindutako pertsonak dituzten beharretara egokiturik. Eta pertsona horiei mantentze edota errehabilitazio funtzionalerako eta psikosozialerako programak eta gizarteratzeko programak eskainiko dizkiete, autonomia pertsonala hobetzeko eta mantentzeko, hondar-sintomatologia murrizteko, ospitaleratze psikiatrikoak saihesteko eta gizarteratzea ahalbidetzeko.

vivienda habitual o permanente y, en su caso, temporal, a personas con discapacidad y en situación de dependencia, que no pueden satisfacer adecuadamente sus necesidades en su entorno habitual. Estos servicios deberán ofrecer diferentes niveles de apoyo, intermitente, limitado, extenso y/o generalizado adecuándose a las necesidades que presenten las personas atendidas con el objeto de mejorar o mantener su nivel de autonomía personal, compensar sus limitaciones funcionales y prestar el apoyo que precisen, mediante el desarrollo de prestaciones preventivas, habilitadoras y asistenciales.

A los efectos del presente decreto foral el servicio residencial se podrá prestar en diferentes modalidades de centros:

- ❖ Centros residenciales
- ❖ Viviendas con apoyos, que presentan las siguientes variantes:
 - Alojamientos polivalentes
 - Unidades de convivencia.
 - Pisos tutelados
 - Hogares de grupo

3. Centros residenciales para personas con enfermedad mental.

Son centros de convivencia destinados a servir de vivienda habitual o permanente, y en su caso, temporal, a personas con trastorno mental grave y crónico en situación de dependencia, que no pueden satisfacer adecuadamente sus necesidades en su entorno habitual.

Estos centros deberán ofrecer diferentes niveles de apoyo, limitado, extenso y/o generalizado adecuándose a las necesidades que presenten las personas atendidas, proporcionándoles programas de mantenimiento y/o rehabilitación funcional, psico-social y de integración social, con el objeto de mejorar y mantener su autonomía personal, disminuir su sintomatología residual, evitar ingresos psiquiátricos hospitalarios y favorecer su integración social.

Foru dekretu honen ondorioetarako, egoitza zerbitzua emateko zentro modalitateak honakoak izango dira:

- ❖ Egoitza zentroak
- ❖ Etxebizitza lagunduak, hauen artean direla aldaera hauek:
 - Bizileku balioaniztunak
 - Elkarbizitza-unitateak
 - Etxebizitza babestuak
 - Talde etxeak

4. Autonomiako mugen ondoriozko beharrak artatzeko eguneko zerbitzu edo zentroak.

Zerbitzu horiek banakako arreta integrala eskaintzen diete, egunean zehar, mendekotasun egoeran dauden pertsonen, autonomia pertsonalaren maila hobetzeko edo mantentzeko, dituzten muga funtzionalak konpentsatzeko, eta ohiko zaintzaileei laguntza emateko. Horretarako, prebentzio prestazioak, gaikuntza prestazioak eta laguntza prestazioak garatuko dituzte.

Zerbitzuaren modalitateak honakoak izango dira:

a) Mendekotasun egoeran dauden adinduentzako eguneko zerbitzu edo zentroa.

Mendekotasun egoeran dauden adinduentzako eguneko zentroak arreta integrala eskaintzen die, egunean zehar, eguneroko bizimoduko jardueretarako muga fisiko edota psikiko handiak dauzkatela-eta dituzten premiak bere ohiko ingurunean behar bezala ase ezin dituzten pertsonen.

b) Desgaitasuna duten pertsonentzako eguneko zerbitzu edo zentroa.

Mendekotasun egoeran dauden eta desgaitasuna duten pertsonentzako eguneko zentroko zerbitzuak arreta integrala eskaintzen die, egunean zehar, desgaitasuna duten pertsonen. Horretarako, jarduera multzo antolatu eta koordinatu bat garatzen du, diziplinariako lantalde baten bidez, artatutako pertsonen garapena lortzearen. Eta pertsona horiei gaikuntza arreta integrala ematen

A los efectos del presente decreto foral el servicio residencial se podrá prestar en diferentes modalidades de centros:

- ❖ Centros residenciales
- ❖ Viviendas con apoyos, que presentan las siguientes variantes:
 - Alojamientos polivalentes
 - Unidades de convivencia.
 - Pisos tutelados
 - Hogares de grupo

4. Servicios o centros de día para atender necesidades derivadas de limitaciones en la autonomía.

Estos servicios ofrecen una atención individualizada e integral, durante el periodo diurno a las personas en situación de dependencia, con el objeto de mejorar o mantener su nivel de autonomía personal, compensar sus limitaciones funcionales y dar apoyo a las personas cuidadoras habituales, mediante prestaciones preventivas habilitadoras y asistenciales.

Este servicio se prestará en las siguientes modalidades:

a) Servicio o centro de día para personas mayores en situación de dependencia.

El servicio de centro de día para personas mayores en situación de dependencia ofrece, una atención integral durante el día a las personas que no pueden satisfacer adecuadamente sus necesidades en su entorno habitual por presentar importantes limitaciones físicas y/o psíquicas para realizar las actividades de vida diaria.

b) Servicio o centro de día para personas con discapacidad.

El servicio de centro de día para personas con discapacidad en situación de dependencia ofrece, una atención integral durante el día a las personas con discapacidad, mediante un conjunto organizado y coordinado de actuaciones, desarrolladas desde un equipo multidisciplinar, dirigidas a facilitar el desarrollo de las personas atendidas, proporcionándoles una atención

die, ahal den neurrian garapen pertsonalera, autonomia sustatzera eta gizarteratzera zuzendua.

c) Buruko gaixotasuna duten pertsonentzako errehabilitazio psikosozialeko eguneko zentroko zerbitzua.

Errehabilitazio psikosozialeko eguneko zentroko zerbitzuak banakako arreta soziosanitario, integral eta errehabilitatzailea eskaintzen die, egunean zehar, mendekotasun egoeran dauden eta buruko gaitz larri eta kronikoa duten pertsonak. Horretarako jardura multzo koordinatu eta antolatu bat garatzen du, diziplinarteko lantalde baten bidez, pertsona horien autonomia pertsonala errehabilitatzeko eta mantentzeko, dauzkaten muga funtzionalak arintzeko, hondar-sintomatologia murrizteko, ospitaleratze psikiatrikoak saihesteko, zaintzaileei laguntza emateko eta pertsona bere komunitatearen ingurunean mantentzea ahalbidetzeko.

habilitadora integral orientada, en todo lo posible, a su desarrollo personal, al fomento de la autonomía y a la integración social.

c) Servicio de centro de día de rehabilitación psicosocial para personas con enfermedad mental.

El servicio de centro de día de rehabilitación psicosocial ofrece una atención sociosanitaria individualizada, integral y rehabilitadora, durante el periodo diurno a las personas con trastorno mental grave y crónico en situación de dependencia, mediante un conjunto coordinado y organizado de actuaciones, desarrollados desde un equipo multidisciplinar, dirigidas a rehabilitar y mantener su nivel de autonomía personal, compensar sus limitaciones funcionales, disminuir su sintomatología residual, evitar ingresos psiquiátricos hospitalarios, dar apoyo a las personas cuidadoras y favorecer el mantenimiento de la persona en su entorno comunitario.

**II. KAPITULUA
HARTZAILEAK**

4. artikulua. Zerbitzuetarako eskubidea duten pertsonak.

Foru dekretu honetan ezarritako zerbitzuen erabiltzaile izan daitezke mendekotasun egoeran dauden eta abenduaren 14ko 39/2006 Legeak ezarritakoaren arabera eskubideen titular diren pertsonak, baldin eta eskaera aurkezten den egunean betetzen badituzte foru dekretu honetan eskatzen diren baldintzak.

5. artikulua. Zerbitzuak eskuratzeko baldintza orokorrak.

a) Espainiar nazionalitatea edo Europar Batasuneko edozein estatutakoa izatea eta gutxienez bost urtez bizi izana estatuko lurraldean; urte horietatik bik eskaera aurkezten den dataren aurretik hurrenekoak izan behar dute.

Europar Batasunekoak ez diren estatuetako hiritarrak direnean eta espainiar nazionalitatea ere ez dutenean, onartua izatea espainiar estatuko egoitza legala, eta legez eta egiaz bost urtez bizi

**CAPITULO II
PERSONAS DESTINATARIAS**

Artículo 4. Personas con derecho de acceso a los servicios.

Podrán ser personas usuarias de los servicios establecidos en el presente decreto foral las personas en situación de dependencia que sean titulares de derechos conforme a lo establecido en la Ley 39/2006, de 14 de diciembre y que a la fecha de presentación de la solicitud reúnan los requisitos exigidos en este decreto foral.

Artículo 5. Requisitos generales de acceso.

a) Poseer la nacionalidad española u otra de cualquiera de los Estados miembros de la Unión Europea y haber residido en territorio estatal durante al menos cinco años, de los cuales dos deberán ser inmediatamente anteriores a la fecha de presentación de la solicitud.

En el supuesto de tratarse de personas ciudadanas de Estados no miembros de la Unión Europea que no posean la nacionalidad española, tener concedida la residencia legal en el estado

izana bertan; urte horietatik bik eskaera aurkezten den dataren aurretik hurrenekoak izan behar dute.

español y haber residido, legal y efectivamente, durante cinco años, de los cuales dos deberán ser inmediatamente anteriores a la fecha de presentación de la solicitud.

Aurretik egoitza bertan izatearen baldintza betetzetik salbuetsi ahal izango dira EAEn jaioetako pertsonak zein hauen ondorengoak, atzerrian bizi direlarik espainiar nazionalitatea mantentzen dutenak, bere azken administrazio-auzotasuna Gipuzkoako Lurralde Historikoan eduki badute eta itzuli nahi badute.

Podrá eximirse del cumplimiento del requisito del periodo de residencia previa a la persona nacida en la CAV, así como sus descendientes, que residan en el extranjero y que conserven la nacionalidad española, hayan tenido su última vecindad administrativa en el Territorio Histórico de Gipuzkoa y deseen retornar.

Aparteko kasuetan, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako Departamentuak bost urteko egoitza legalaren baldintza betetzetik salbuetsi ahal izango ditu dauden mendekotasun egoera dela-eta instituzionalizatu beharrean dauden pertsonak. Egoera hori baloratzeko kontuan hartuko dira beharrezko laguntza edo arretaren intentsitatea, gizarte eta famili sareak eman dezakeen laguntzaren eskuragarritasuna, eta bizilekua egokia den pertsonak bertan segi dezan. Kontuan hartuko dira, halaber, pertsonak Gipuzkoako Lurralde Historikoan duen gizarte-errotzea eta lurraldeko gizarte zerbitzu edo gizarte erakundeekin duen harremana.

Excepcionalmente, el Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa podrá eximir del requisito de residencia legal de cinco años a aquellas personas que presenten una situación de dependencia tal que resulte necesaria su institucionalización. Para la valoración de dicha situación se tendrán en cuenta la intensidad de los apoyos o atención necesarios, la disponibilidad de apoyos prestados por la red socio-familiar, la adecuación del domicilio para la permanencia de la persona en el mismo, así como su arraigo social en el Territorio Histórico de Gipuzkoa y su relación con los servicios sociales o entidades sociales del territorio.

b) Eskaera aurkezten den unean Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalerriren batean erroldatuta egotea eta benetan horretan bizi izatea.

b) Estar empadronado/a y residir de manera efectiva en algún municipio del Territorio Histórico de Gipuzkoa en el momento de presentar la solicitud.

c) Mendekotasun egoeran dagoen pertsonatzat baloratuta egotea, egoera horren graduetako edozeinetan, 39/2006 Legeak, abenduaren 14koak, autonomia pertsonala sustatzeari eta mendekotasun egoeran dauden pertsonak zaintzeari buruzkoak ezartzen duen mendekotasun egoeraren baloraziorako baremoa onartzeko otsailaren 11ko 174/2011 Errege Dekretuak edo horren ordezkio edo garapenerako araudiak xedatuaren indarrez eta, betiere, zerbitzu bakoitzerako ezartzen diren berariazko baldintzekin bat.

c) Estar valorada como persona en situación de dependencia, en cualquiera de sus grados realizada en virtud de lo dispuesto en el Real Decreto 174/2011, de 11 de febrero, por el que se aprueba el baremo de valoración de la situación de dependencia establecido por la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia, o normativa que lo sustituya o desarrolle, de acuerdo con los requisitos específicos que se establezcan para cada uno de los servicios.

Aipatu baldintzak betetzen badituzte ere espainiar nazionalitatea ez duten pertsonen kasuan, indarrean dagoen araudiak, nazioarteko itunek eta jatorrizko herrialdearekin egiten diren hitzarmenek

Las personas que, reuniendo los requisitos anteriores, carezcan de nacionalidad española se regirán por lo establecido en la normativa vigente, los tratados internacionales y los convenios que se

ezartzen dutenaren arabera jokatu da. Atzerriko adingabeei dagokienez, indarrean dauden adingabeei buruzko legeek xedatzen dutenera eta nazioarteko itunetan jasotakora joko da.

6. artikulua. Zerbitzuetako bakoitzerako baldintza zehatzak.

a) Mendekotasun egoeran dauden adinduentzako egoitza eta eguneko zentroko zerbitzua.

- 65 urte izatea, edo eskaera aurkezten den urtean betetzea, edo 60 urte izatea desgaitasuna duten pertsonen kasuan.
- Baldintza hau betetzetik salbuetsi ahal izango dira, aldeko txosten medikuaren, psikologikoaren eta sozialaren ondotik, mendekotasun egoera aitortu zaien eta dituzten zertzelada pertsonal edo sozialak direla-eta mota horretako zentroetan ematen den arretaren onuradun izan daitezkeen pertsonak.
- Egoitza zerbitzurako, mendekotasun egoeran dagoen pertsonatzat baloratuta egotea, II. eta III. graduaz, Mendekotasuna Baloratzeko Baremoaren (MBB) arabera.
- Eguneko zentroko zerbitzurako, mendekotasun egoeran dagoen pertsonatzat baloratuta egotea, I., II. eta III. graduaz.
- Baliabidearen egokitasuna jasotzen duen orientazio txostena edukitzea, Gipuzkoako Foru Aldundiak horretarako berariaz adierazitako balorazio eta orientazio tresnak egina.
- Aparteko kasuetan, laguntzaile gisako eskaera ere egin ahal izango da egoitza zentro batean sartzeko, eskatzaileetako batek betetzen dituenean aipatutako baldintzak, eta besteak ere frogatzen badu ezkontidea, izatezko bikotekidea, edo odolkidetasunezko, ezkontza-

establezcan con el país de origen. Respecto de los menores extranjeros se estará a lo dispuesto en las Leyes del Menor vigentes, así como en los tratados internacionales.

Artículo 6. Requisitos específicos para cada uno de los servicios.

a) Servicio residencial y de centro de día para personas mayores en situación de dependencia.

- Tener 65 años, o cumplirlos en el año de la presentación de solicitud, o bien 60 años en el caso de las personas con discapacidad.
- Podrá exceptuarse del cumplimiento de este requisito, previo informe médico, psicológico y social favorable, aquellas personas que tengan reconocida su situación de dependencia y que por circunstancias personales o sociales, puedan beneficiarse de la atención que se presta en este tipo de centros.
- Para el servicio residencial, estar valorada como persona en situación de dependencia por el Baremo de Valoración de Dependencia (BVD) con grado II y III.
- Para el servicio de centro de día, estar valorada como persona en situación de dependencia con grado I, II y III.
- Disponer de informe de orientación por el que se determine la idoneidad del recurso, a través del instrumento de valoración y orientación señalado al efecto por la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Excepcionalmente, podrá solicitarse de forma conjunta, como persona acompañante, el ingreso en un centro residencial cuando una de las personas solicitantes reúna los requisitos señalados y la otra acredite alguna de las siguientes situaciones: ser cónyuge, pareja de hecho, o pariente por consanguinidad, afinidad o

ahaidetasunezko edo adopzio bidezko senidea dela, bigarren ahaidetasun mailaraino, eta normalean eskatzailearekin bizi dela; eta, horretaz gain, orientazio txosten batek zehaztu beharko du baliabidea egokia dela.

- **b) Desgaitasuna duten pertsonentzako egoitza zerbitzua eta eguneko zentrokoa.**

- Egoitza zerbitzurako, 18 urte edo gehiago eta 64 urte edo gutxiago izatea eskaera aurkezten den datan; eguneko zentroko zerbitzurako, 20 urte edo gehiago eta 64 urte edo gutxiago izatea eskaera aurkezten den datan.

- Baldintza hau betetzetik salbuetsi ahal izango dira, aldeko txosten medikuaren eta sozialaren ondotik, mendekotasun egoera aitortu zaien eta dituzten zertzelada pertsonal edo sozialak direla-eta mota horretako zentroetan ematen den arretaren onuradun izan daitezkeen pertsonak.

- Mendekotasun egoeran dagoen pertsonatzat baloratuta egotea, I., II. eta III. graduaz, Mendekotasuna Baloratzeko Baremoaren (MBB) arabera.

- % 33 edo gehiagoko desgaitasun maila aitortua izatea, desgaitasun maila aitortzeko, deklaratzeko eta kalifikatzeko prozedurari buruzko abenduaren 23ko 1971/1999 Errege Dekretuak aurreikusten duenaren arabera.

- Baliabidearen egokitasuna zehazten duen orientazio txostena edukitzea, desgaitasuna duten pertsonentzako orientazioaren arloan Gipuzkoako Foru Aldundian eskumena daukan lantalde teknikoak emana.

c) Buruko gaitza duten pertsonentzako errehabilitazio psikosozialeko egoitza zerbitzua eta eguneko zentrokoa.

adopción hasta el segundo grado de parentesco que conviva habitualmente con la persona solicitante y que mediante un informe de orientación se determine la idoneidad del recurso.

- **b) Servicio residencial y de centro de día para personas con discapacidad.**

- Para el servicio residencial edad igual o superior a 18 años e igual o inferior a 64 años en la fecha de la presentación de solicitud, para el servicio de centro de día, edad igual o superior a 20 años e igual o inferior a 64 años en la fecha de presentación de la solicitud.

- Podrá exceptuarse del cumplimiento de este requisito, previo informe médico y social favorable, aquellas personas tengan reconocida su situación de dependencia y que por circunstancias personales o sociales, puedan beneficiarse de la atención que se presta en este tipo de centros.

- Estar valorada como persona en situación de dependencia por el Baremo de Valoración de Dependencia (BVD) con grado I,II y III.

- Tener reconocido un grado de discapacidad, igual o superior al 33% de acuerdo a lo previsto en el Real Decreto 1971/1999 de 23 de diciembre de procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de discapacidad.

- Disponer de informe de orientación por el que se determine la idoneidad del recurso, emitido por el equipo técnico competente en materia de orientación de la personas con discapacidad de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

c) Servicio residencial y de centro de día de rehabilitación psicosocial para personas con enfermedad mental.

- Egoitza zerbitzurako, 18 urte edo gehiago eta 64 urte edo gutxiago izatea eskaera aurkezten den datan; eguneko zentroko zerbitzurako, 20 urte edo gehiago eta 60 urte edo gutxiago izatea eskaera aurkezten den datan.

Baldintza hau betetzetik salbuetsi ahal izango dira, aldeko txosten medikuaren eta sozialaren ondotik, mendekotasun egoera aitortu zaien eta dituzten zertzelada pertsonal edo sozialak direla-eta mota horretako zentroetan ematen den arretaren onuradun izan daitezkeen pertsonak.

- Mendekotasun egoeran dagoen pertsonatzat baloratuta egotea, I., II. eta III. graduaz, Mendekotasuna Baloratzeko Baremoaren (MBB) arabera.
- Osasun mentaleko arreta sare publikoan arta jasotzen ari izatea eta Balorazio eta Orientazio Soziosanitarioko Batzordeak egokitzen bideratua izatea, eskatutako zerbitzurako.

- Para el servicio residencial edad igual o superior a 18 años e inferior a 64 años en la fecha de la presentación de solicitud, para el servicio de centro de día, edad igual o superior a 20 años e inferior a 60 años en la fecha de presentación de la solicitud.

Podrá exceptuarse del cumplimiento de este requisito, previo informe médico y social favorable, aquellas personas que tengan reconocida su situación de dependencia y que por circunstancias personales o sociales, puedan beneficiarse de la atención que se presta en este tipo de centros.

- Estar considerada como persona en situación de dependencia por el Baremo de Valoración de Dependencia (BVD) con grado I, II y III.
- Estar siendo atendida en la red de atención de salud mental pública y ser orientada como idónea para el servicio solicitado por la Comisión de Valoración Sociosanitaria.

7. artikulua. Zerbitzuetarako eskubidearen murrizketak.

Zenbait pertsonak mugatua izango dute zerbitzuotarako sarrera; honakoak dira:

- Osasun arreta espezializatua behar dutenak, mota honetako zerbitzuek berez eman dezaketen laguntza-mailatik goragoko tratamendu edo teknika medikoak edo erizaintzakoak behar baitituzte.
- Gaixotasun infekzio-kutsakorra dutenak, gaixotasunaren izaera dela-eta ezin denean bermatu beste erabiltzaile batzuk ez kutsatzea, zentroak prebentzio unibertsalerako neurriak hartu arren.
- Portaera arazo larriak dituztenak, horiek distortsioa eragiten dutenean zentroaren

Artículo 7. Restricciones al derecho de acceso.

El acceso a estos servicios estará limitado para las personas que:

- Precisen de una asistencia sanitaria especializada, al requerir un tratamiento o técnicas médicas o de enfermería de nivel asistencial superior a las dotaciones propias de este tipo de servicios.
- Estén afectadas de una enfermedad infecto-contagiosa de tal naturaleza que no pueda garantizarse la prevención del contagio a otras personas usuarias, aún si el centro adopta medidas de prevención universal.
- Presenten graves trastornos de comportamiento que distorsionen el

ohiko funtzionamenduan, distortsio horrek zentroko elkarbizitzari eragiten dionean, edota hirugarren batzuen edota pertsona horien beren segurtasuna arriskuan jartzen duenean.

normal funcionamiento del centro que afecten a la normal convivencia en el mismo y/o supongan un riesgo a la seguridad de terceras personas o a sí mismas.

8. artikulua. Eskubidea galtzea.

Artículo 8. Pérdida del derecho.

Eskubidea aitortu edo erabiltzaile izaera lortu ondoren, hori iraungi egingo da, kasu hauetan:

Reconocido el derecho de acceso o adquirida la condición de persona usuaria, se extinguirá el mismo por cualquiera de las siguientes causas:

- Erabiltzailea hiltzen denean.
- Erabiltzaileak, legezko ordezkariak, borondatezko ordezkariak edo izatezko zaintzaileak uko egiten duenean.
- Sartzeko unean eskatzen diren baldintzak gerora betetzen ez direnean.

- Fallecimiento de la persona usuaria.
- Renuncia de la persona usuaria, de su representante legal, representante voluntaria o persona guardadora de hecho.
- Incumplimiento sobrevenido de los requisitos exigidos para el acceso

9. artikulua. Erabiltzaileen eskubidea aldi baterako etetea.

Artículo 9. Suspensión temporal del derecho de las personas usuarias.

Gipuzkoako Foru Aldundiak, Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008 Legearen 87. artikulua indarrez, Arau-hausteen eta Zehapenen Araubidea aplikatu dezake, kasu hauetan:

La Diputación Foral de Gipuzkoa, en virtud del artículo 87 de la ley 12/2008 de Servicios Sociales podrá aplicar el Régimen de infracciones y sanciones cuando se produzcan situaciones de

- Pertsona zentroan agertzen ez denean, justifikaziorik gabe, hogeita hamar egun baino gehiagotan, hamabi hilabeteko epean.
- Zerbitzua eskatzeko eta emateko kontuan hartu diren datuak edota dokumentuak ezkutatzen edo horiek faltsutzen direnean, eta eskumena duen organoak eskatutako datuak eta dokumentuak aurkezten ez direnean.
- Pertsona artatzen ari den zentroaren diziiplina araubidea aplikatzen denean.
- Hamabi hilabeteko epe bati dagokion ekarpen ekonomikoaren bi hileroko ordaintzen ez direnean, nahiz segidakoak izan ez.

- Ausencia injustificada al centro durante un periodo superior a treinta días durante un periodo de doce meses.
- Ocultación o falsedad de datos y/o documentos que han sido tenidos en cuenta para solicitar y conceder el servicio así como la falta de aportación de aquellos datos y documentos que hayan sido requeridos por el órgano competente.
- Aplicación del régimen disciplinario del centro en donde esté atendida la persona.
- El impago de dos mensualidades, no necesariamente consecutivas, de la aportación económica correspondiente durante un periodo de doce meses.

10. artikulua. Eskatzailearen adostasuna.

1. Eskatzailea erabiltzaile izatera iritsi ahal izango da, bakar-bakarrik bere adostasuna berariaz adierazten badu balio juridikoa duen moduren batean. Horrelakorik ezean, adostasuna adierazi ahal izango dute:

- Interesatuaren gaineko guraso-agintea edo tutoretza dutenek.
- Pertsona horren ordezkaritza duenak, baldin eta ahalordetze horretan jasotzen bada, zalantza izpirik gabe, mota honetako eskaerak aurkeztea ere.

Hala eta guztiz, ustezko desgaitasuna dela-eta deduzitzen denean eskatzailea ez dagoela baliozko adostasunik adierazteko moduan eta, gainera, formalki ordezkaritzarik esleituta ez duenean, borondatezko ordezkaritza edo izatezko zaintza zertzen ari direnek aurkezten dituzten eskaerak onartu ahal izango dira, Kode Zibilean xedatuarekin bat betiere.

2. Aurreko apartatuan xedatuaz gain, eskatzailea foru sareko zentro batean sartu nahi denean hura, ustezko desgaitasuna dela-eta, ez dagoenean baliozko adostasunik adierazteko moduan, eskaerarekin batera aurkeztu beharko da Kode Zibileko 271.1 artikulua aipatzen duen baimen judiziala, eskatzaileari premiazko arreta ematea eskatzen duten zertzeladak gertatzen direnean izan ezik. Azken kasu honetan, baimen hori eskumena duen organo jurisdikzionalari eskatu zaiolako frogagiria aurkeztu beharko da.

3. Berehalako arreta beharrarekin lotutako aparteko zertzeladak direla eta onartuko balitz, aurreko apartatuan xedatuarekin bat baimendu baino lehen, ustez ezgai den pertsona bat egoitza zentro batean sartzea, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako Departamentuak aditzera emango dio egoera hori eskumena duen agintaritzak judizialari edo ministerio fiskalari, Kode Zibileko 230. artikuluan aurreikusitako

Artículo 10. Consentimiento de la persona solicitante.

1. La persona solicitante sólo podrá adquirir la condición de persona usuaria si manifiesta expresamente su consentimiento en condiciones de validez jurídica. En su defecto, dicho consentimiento podrá ser manifestado:

- Por quienes ejerzan la patria potestad o la tutela sobre la persona interesada.
- Por quien tenga atribuida su representación siempre que el apoderamiento incluya de manera inequívoca la presentación de este tipo de solicitudes.

No obstante lo anterior, cuando se deduzca que la persona solicitante no se encuentra en condiciones de prestar su consentimiento válido por presunta incapacidad y, además no tenga asignada formalmente una representación, podrán admitirse las solicitudes que sean presentadas por quienes ejerzan la representación voluntaria o guarda de hecho, conforme a lo dispuesto en el Código Civil.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado anterior, cuando se pretenda el ingreso de la persona solicitante en un centro de la red foral y aquélla no se encuentre en condiciones de prestar su consentimiento válido por presunta incapacidad, deberá acompañarse, junto a la solicitud, la previa autorización judicial a la que se refiere el artículo 271, 1º del Código Civil, salvo que concurran circunstancias que aconsejen una urgente atención de la persona solicitante. En este último caso, deberá acompañarse justificante de haber solicitado dicha autorización ante el órgano jurisdiccional competente.

3. Si por causas excepcionales relacionadas con la necesidad de asistencia inmediata, se admitiera el ingreso de una persona presuntamente incapaz en un centro residencial antes de ser autorizado conforme a lo dispuesto en el apartado anterior, el Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa dará cuenta a la autoridad judicial competente o al Ministerio Fiscal a los efectos previstos en el artículo 230 del Código

ondorioetarako.

Civil.

III. KAPITULUA SARTZEKO PROZEDURA

1. ATALA. Prozedura arrunta.

1. azpiatala. Prozeduraren hasiera.

11. artikulua. Eskaerak aurkeztea.

1. Banakako programazioa egin denean erreferentziazko profesionalaren eta erabiltzailearen edo beronen ordezkari legalaren, borondatezko ordezkariaren edo izatezko zaintzailearen partaidetzaz, egoitza zerbitzu batean edo eguneko zentro batean sartzeko prozesua abiatuko da, aipatutako pertsonetako edozeinek eskaera aurkezten duelarik behar bezala bete eta sinatutako inprimaki normalizatu baten bidez.

2. Eskaera udal eskumeneko oinarritzko gizarte zerbitzuetan aurkeztuko da, eskatzailea errolatuta dagoen helbideari dagozkionetan.

Egoitza zentroetan eta buruko gaitza duten pertsonentzako errehabilitazio psikosozialeko zentroetan sartzeko, Osakidetzaren Osasun Mentaleko Zentroetan ere aurkeztu ahal izango da eskaera.

3. Pertsonak adierazi beharreko adostasunari buruz foru dekretu honetako 10. artikulua xedatzen duenaz gain, eskaera aurkezteko legitimatuta egongo dira honakoak:

- Zuzenean, baliabideetako batean sartzeko interesa duen pertsona bera.
- Pertsona horren ordezkaritza legala esleitura duena.
- Pertsonaren borondatezko ordezkaritza edo izatezko zaintza daramatenak.

4. Aparteko kasu gisa, eta ezinezkoa denean eskaera oinarritzko gizarte zerbitzuetan bideratzea, eskaera Gizarte Politikako Departamentuan egin

CAPITULO III PROCEDIMIENTO DE ACCESO SECCIÓN 1ª.

Procedimiento ordinario.

Subsección 1.ª Inicio del procedimiento.

Artículo 11. Presentación de solicitudes.

1. Elaborada la programación individual con la participación de la persona profesional de referencia y la persona usuaria o su representante legal, voluntario/a o persona guardadora de hecho, se iniciará el acceso a un servicio residencial o de centro de día con la presentación de la solicitud por cualquiera de las personas señaladas mediante impreso normalizado debidamente cumplimentado y firmado.

2. La solicitud se presentará en los Servicios Sociales de Base municipales correspondientes al domicilio de empadronamiento de la persona solicitante.

Para el acceso a los centros residenciales y centros de rehabilitación psicosocial para personas con enfermedad mental, la solicitud se podrá presentar también en los Centros de Salud Mental de Osakidetza- Servicio Vasco de Salud.

3. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 10 del presente decreto foral sobre el consentimiento de las personas, estarán legitimadas para presentar solicitud:

- Directamente, la propia persona interesada en acceder a uno de los recursos.
- Quien tenga atribuida su representación legal.
- Quienes ejerzan su representación voluntaria o guarda de hecho.

4. Excepcionalmente, y cuando exista imposibilidad de cursar la solicitud en los Servicios Sociales de Base, ésta se podrá realizar en el

ahal izango da.

Departamento de Política Social.

12. artikulua. Hasierako dokumentazioa.

Artículo 12. Documentación inicial.

Behar bezala bete eta sinatutako eskaerarekin batera, dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

Junto con la solicitud, debidamente cumplimentada y firmada, se presentará la siguiente documentación:

1. Eskatzailearen eta, hala dagokionean, eskatzen den baliabidean sartu ahal izatera begira konputatzen diren familia-unitateko beste kideen nortasuna frogatzen duen dokumentu ofizialaren fotokopia.

1. Fotocopia del documento oficial acreditativo de la identidad de la persona solicitante y, en su caso, de las demás personas miembros de la unidad familiar que se computen para acceder al recurso solicitado.

2. Hala dagokionean, ordezkaritza legala, borondatezkoa edo izatezko zaintza frogatzen duen dokumentazioa.

2. En su caso, la documentación acreditativa de la representación legal, voluntaria o guarda de hecho.

3. Aurretiazko baimen judiziala edo hori eskatu delako frogagiria, ustezko desgaitasuna den kasuetan.

3. La autorización judicial previa o justificante que acredite haberla solicitado, en su caso, la presunta incapacidad.

4. Banantze, dibortzio edo ezkontzaren deuseztasun kasuan, horri dagokion erabakiaren fotokopia, eta izatezko bikotea hautsi den kasuan, dagokion erregistroaren ziurtagiria, bikote horren inskripzioa deuseztatu izana egiaztatzekoa.

4. En el caso de separación, divorcio o nulidad matrimonial, fotocopia de la correspondiente resolución y en el caso de ruptura de la unión de hecho, certificado del registro correspondiente acreditativo de la cancelación de la inscripción de dicha unión.

5. Gipuzkoako Lurralde Historikotik kanpo kokatutako ondasunen titularitatea frogatzen duen dokumentazioa, hala badagokio.

5. La documentación acreditativa de titularidad de bienes radicados fuera del Territorio Histórico de Gipuzkoa, si procede.

6. Gainera, 5. artikuluko a) letrako 2., 3. eta 4. paragrafoetan aipatzen diren eskatzaileek aurkeztu egin beharko dute letra horretan jasotako baliozkoetakoren batean daudela frogatzen duen dokumentazioa.

6. Las personas solicitantes a las que se refiere en los párrafos 2º, 3º y 4º de la letra a) del artículo 5 aportarán, además, la documentación que acredite que se encuentran en alguno de los supuestos de dicha letra.

13. artikulua. Espedientea betetzea.

Artículo 13. Cumplimentación del expediente.

1. Udal eskumeneko oinarritzko gizarte zerbitzuek, eskaera espedientea prestatzeko, diagnostiko sozial bat egingo dute, baliabidearen egoera eta komenigarritasuna baloratzearen.

1. Los Servicios Sociales de Base municipales con el objeto de confeccionar el expediente de solicitud realizarán un diagnóstico social para evaluar la situación y conveniencia del recurso.

2. Espediente horretan, 12. artikuluan adierazitako dokumentazioaz gain, informazio hauek jaso beharko dira:

2. El expediente deberá contener, además de la documentación señalada en el artículo 12, la siguiente información:

- Mendekotasuna Baloratzeko Baremoa, autonomia pertsonala sustatzeari eta mendekotasun egoeran dauden pertsonak zaintzeari buruzko abenduaren 14ko 39/2006 Legearekin bat. Horren emaitzak izan behar du pertsona mendekotasun egoeran dagoela.
- Aldeko orientazio txostena, baliabidearen egokitasuna zehaztekoa, Gizarte Politikako Departamentuak izendatzen duen orientazio tresnak aurrez egindako balorazioaz, gizarte baliabideen sarean sartu ahal izateko.
- Buruko gaitzetarako zerbitzuetarako, orientazio txostena osasun mentaleko zentroek egingo dute.
- Zerbitzua ematea nahi den lurralde esparruaren edota lehenetsitako zentroaren adierazpena.
- Oinarrizko gizarte zerbitzuek eskatzaileari buruz egindako gizarte eta famili balorazioa.
- Baremo de Valoración de Dependencia, de acuerdo con la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia, con resultado de persona en situación de dependencia.
- Informe de orientación favorable, determinando la idoneidad del recurso, para acceder la red de recursos sociales previa valoración del instrumento de orientación que designe el Departamento de Política Social.
- Para los servicios de Enfermedad Mental serán los Centros de Salud Mental los que elaboren el informe de orientación.
- Indicación del ámbito territorial y/o centro de preferencia en donde desea que se preste el servicio.
- Valoración sociofamiliar relativa a la persona solicitante, realizada por los Servicios Sociales de Base.

2. azpiatala. Espedientea bideratzea.

Subsección 2ª. Instrucción del expediente.

14. artikulua. Eskara egiaztatzea eta zuzentzea.

Artículo 14. Verificación y subsanación de la solicitud.

1. Udal eskumeneko oinarrizko gizarte zerbitzuek abiatuko dute espedientearen tramitazioa. Gizarte Politikako Departamentuak egiaztapen teknikoa egingo du, eta, hala dagokionean, baita horren zuzenketa ere.

1. Los Servicios Sociales de Base municipales iniciarán la tramitación del expediente y será el Departamento de Política Social quien realice la verificación técnica y, en su caso, subsanación de la misma.

2. Eskara osatzeke aurkezten bada, edo beharrezko dokumentu edota datuen bat falta bada, eskatzaileari eskatuko zaio hamar egun baliaduneko epean akatsak konpontzeko eta derrigorrezko dokumentuak aurkezteko; aditzera emango zaio, halaber, horrela egin ezean eskaeran atzera egin duela ulertuko dela.

2. En el supuesto de que la solicitud se hubiera presentado incompleta o faltara alguno de los documentos y/o datos necesarios, se requerirá a la persona solicitante, para que en el plazo de diez días hábiles subsane la/s falta/s y acompañe los documentos preceptivos con apercibimiento de que si así no lo hiciera se le tendrá por desistida de su solicitud.

3. Datuetan faltsutasuna eta datuak ezkatzea gertatzen bada, interesatuak galdu egingo du egoitza baliabide edo eguneko arretarako baliabide

3. En caso de falsedad y ocultación de datos, la persona interesada perderá la condición de persona solicitante de un recurso residencial o de

baten eskatzaile izaera; horretaz gain, aurre egin beharko die dagozkion erantzukizunei.

4. Prozeduraren edozein fasetan, kasuan kasuko oinarritzko gizarte zerbitzuek zein Gizarte Politikako Departamentuak eskatzaileari eskatu ahal izango diote espedientearen erabakitzeko beharrezko eta egoki izan daitezkeen informazio eta dokumentu guztiak aurkeztea.

5. Edonola ere, eskatzaileak berariaz baimendu ahal izango ditu udal eskumeneko oinarritzko gizarte zerbitzuak eta Gizarte Politikako Departamentua, berari buruzko datuak egiaztatzeko edo biltzeko gestioak egin ahal izan ditzaten.

15. artikulua. Espedientearen balorazioa.

1. Gizarte Politikako Departamentuari dagokio eskatzen diren baliabide horiekiko beharra eta baliabide horien egokitasuna haztatzeke aplikatu behar diren balorazio irizpide teknikoak finkatzea, betiere eskatzailearen zertzelada pertsonalak, familiarak edota sozialak harturik aintzat.

Era berean, Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailari eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako Departamentuari dagokie izaera soziosanitarioko zerbitzuetara iristeko unean aplikatu behar diren balorazio irizpideak zehaztea.

2. Espedientearen baloratu ondoren, zerbitzu bakoitzerako ezarritako organo eskudunak erabaki proposamen bat egingo dio Gizarte Politikako Departamentuan eskumena dagokion zuzendaritzari.

3. azpiatala. Espedientearen erabakitzea.

16. artikulua. Espedientearen erabakitzea.

1. Itzarote-zerrendan onartzeko erabakia.

1. Espedientearen balorazioa egin eta, hala dagokionean, beharrezko txostenak jaso ondoren, baliabidearen izaeraren arabera eskumena dagokion zuzendaritzak erabakia hartuko du.

atención diurna, sin perjuicio de las responsabilidades en que se pudiera incurrir.

4. En cualquier fase del procedimiento tanto los Servicios Sociales de Base correspondientes como el Departamento de Política Social podrán requerir a la persona solicitante que aporte, cuanta información y documentos puedan ser necesarios y pertinentes para resolver el expediente.

5. En todo caso, la persona solicitante podrá autorizar de forma expresa a los Servicios Sociales de Base municipales y al Departamento de Política Social, la posibilidad de realizar gestiones para verificar o recabar datos que le conciernan.

Artículo 15. Valoración del expediente.

1. Corresponde al Departamento de Política Social establecer los criterios técnicos de valoración que deben aplicarse para ponderar la necesidad y la adecuación de los recursos solicitados, en virtud de las circunstancias personales, familiares y/o sociales de la persona solicitante.

Asimismo, corresponde al Departamento de Salud del Gobierno Vasco y al Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa establecer los criterios de valoración que deben aplicarse para el acceso a los servicios de carácter sociosanitario.

2. Una vez valorado el expediente el órgano competente establecido para cada uno de los servicios elevará una propuesta de resolución a la Dirección competente del Departamento de Política Social.

Subsección 3ª- Resolución del expediente.

Artículo 16. Resolución del expediente.

1. Resolución de admisión en lista de espera.

1. Efectuada la valoración del expediente y en su caso, recibidos los informes preceptivos, la Dirección competente por la naturaleza del recurso solicitado dictará la resolución correspondiente.

2. Erabakia hartu eta eskatzaileari jakinarazi beharko zaio, hiru hilabeteko epean, behar bezala betetako eskaera oinarritzko gizarte zerbitzuetan sartu denetik kontatzen hasita. Ondorio hauetarako ez da kontuan hartuko espedientearen geldirik dagoen denbora, horren arrazoiak eskatzaileari egotz dakizkiokeenean, ezta foru dekretu honetako 14. artikulua aipatzen dituen informazioa osatzeko epeak ere.

3. Erabakiak gutxienezko eduki bat izango du, honakoa:

- Eskatutako zerbitzua ematen edo ukatzen den.
- Erabakia zerbitzua emateko bada, adieraziko du kasuan kasuko pertsona itxarote-zerrendan sartu dela, lekua esleitzeko.
- Erabakia zerbitzua ukatzeko bada, ukatze horren arrazoiak adieraziko ditu.

4. Erabakia hartu eta jakinarazteko gehienezko hiru hilabeteko epea igarotzen bada berariazko erabakirik hartzeke, eskaera administrazioaren isiltasunez ezetsi dela ulertuko da. Administrazioaren legezko obligazioa da, hala ere, erabakia hartzea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legeak, azaroaren 26koak, 42.1 artikuluan xedatzen duenarekin bat.

2. Sartzeko erabakia.

Ondoren, sartzea dagokionean, Gizarte Politikako Departamentuak sartzeko erabakia emango du. Horretan, pertsona sartuko den zentroa, sarrera data, eta egin beharko duen diru ekarpena zehaztuko dira, betiere menderotasunaren, desgaitasunaren eta buruko gaitzaren arretarako zentroetako erabiltzaileek egin behar duten diru ekarpena arautzeko indarrean dagoen foru araudiarekin bat.

17. artikulua. Atzera egitea eta uko egitea.

2. La resolución deberá dictarse y notificarse a la persona solicitante en el plazo de tres meses, a contar desde la fecha de la solicitud debidamente cumplimentada en los Servicios Sociales de Base. No se computarán a estos efectos el periodo de tiempo durante el cual el expediente se encuentre paralizado por causas imputables a la persona solicitante, ni los plazos de subsanación de información a los que se refieren el artículo 14 presente decreto foral.

3. La Resolución tendrá como mínimo el siguiente contenido:

- Indicará la concesión o la denegación del servicio solicitado.
- Si la resolución es de concesión señalará que la persona queda incorporada a la lista de espera, para asignación de plaza.
- Si la resolución es de denegación expresará el motivo o motivos de la misma.

4. Transcurrido el plazo máximo de tres meses para dictar y notificar la resolución sin que se haya adoptado resolución expresa, la solicitud de ingreso se entenderá desestimada por silencio administrativo, sin perjuicio de la obligación legal de la administración de resolver, de acuerdo en lo dispuesto en el artículo 42.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

2. Resolución de ingreso.

Posteriormente, cuando proceda el ingreso, el Departamento de Política Social dictará resolución de ingreso, en la que se determinará el centro de ingreso, la fecha de ingreso y la aportación económica de la persona solicitante, que se fijará conforme a la normativa foral vigente reguladora de la aportación económica de las personas usuarias de los centros de atención a la dependencia, la discapacidad y el trastorno mental.

Artículo 17. Desistimiento y renunciaciones.

1. Prozeduraren edozein fasetan, eskatzaileak edo, hala dagokionean, eskatzailearen legezko ordezkariak, borondatezko ordezkariak edo izatezko zaintzaileak atzera egin ahal izango du bere eskaeran, edo uko egin ahal izango die aurretiko ebazpenean aitortutako eskubideei.

2. Atzera edo uko egitea idatziz formalizatuko da, edo pertsona legitimatua oinarrizko gizarte zerbitzuetan, Gizarte Politikako Departamentuan edo lekua esleitu zaion zentroan aurkeztuta. Era berean, Gizarte Politikako Departamentuko teknikariei telefonoz adierazita formalizatu ahal izango da; teknikari horiek beharrezko diligentziak egingo dituzte.

3. Atzera edo uko egitea formalizatzen denean, eskaera artxibatu eta, hala dagokionean, espedientea amaitu egingo da.

4. azpiatala. Inpugnazioak.

18. artikulua. Administrazio helegiteak

1. Administrazio bideari amaiera ematen ez dioten Gizarte Politikako Departamentuaren erabakien kontra gorako helegitea aurkeztu ahal izango da, interesatuak ekintza administratiboaren jakinarazpena jaso eta biharamunetik kontatzen hasita hilabeteko epean.

2. Administrazio helegiteak jartzeko eta bideratzeko, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legeak, azaroaren 26koak, xedatzen duenari jarraituko zaio.

2. ATALA.

Sartzeko larrialdiko prozedura.

19. artikulua. Sartzeko larrialdiko prozedura.

1. Prozedura arruntean aurreikusten dena baino bizkorragoko lehentasunezko arreta behar duten egoeretan zerbitzu prestazioa abiatu ahal izango da, dagozkion oinarrizko gizarte zerbitzuek proposatuta, prozedura arruntean aurreikusten diren jarduera guztiak, egoera justifikatzeko

1. En cualquier fase del procedimiento la persona solicitante o, en su caso, quien ejerza su representación legal, voluntaria o guarda de hecho, podrá desistir de su petición o bien renunciar a los derechos reconocidos en la resolución previa.

2. El desistimiento o la renuncia se formalizará por escrito o mediante la comparecencia de la persona legitimada en los Servicios Sociales de Base, en el Departamento de Política Social, o en el centro donde se le ha asignado la plaza. Así mismo se podrá formalizar mediante comunicación telefónica al personal técnico del Departamento de Política Social, quien elaborará la diligencia correspondiente.

3. Formalizado el desistimiento o la renuncia, se archivará la solicitud cuando proceda y en su caso se pondrá fin al expediente.

Subsección 4ª.- Impugnaciones.

Artículo 18. Recursos administrativos.

1. Contra las resoluciones del Departamento de Política Social que no agoten la vía administrativa se podrá interponer Recurso de Alzada en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al que la persona interesada reciba la notificación del acto administrativo.

2. La interposición y trámite de los recursos administrativos se regirán por lo dispuesto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

SECCIÓN 2ª.

Procedimiento urgente de acceso.

Artículo 19. Procedimiento urgente de acceso.

1. En situaciones que requieran una atención prioritaria que requiera mayor celeridad que la prevista en el procedimiento ordinario, se podrá iniciar la prestación del servicio, a propuesta de los Servicios Sociales de Base correspondientes, con carácter previo a la realización del conjunto de

balorazio teknikoa barne, gauzatu aurretik.

actuaciones previstas en dicho procedimiento ordinario, incluida la valoración técnica justificativa de la situación.

2. Prozedura hori eskaera sinatuz abiatu ahal izango da, foru dekretu honetako 11. artikulua jasotzen duen moduan, edo baimen judizial baten bidez bestela.

2. Este procedimiento se podrá iniciar mediante la firma de la solicitud, tal y como se recoge en el artículo 11 del presente decreto foral, o bien, mediante autorización judicial.

3. Prozedura honen bidez zertutako sarrera eskaerak mendekotasunaren balorazioa eta dagokion orientazioa izan beharko ditu osagarri, zerbitzu bakoitzeko ezarritako baldintza ekonomikoak onartzeari buruzko adierazpenarekin batera.

3. La solicitud de ingreso mediante este procedimiento deberá venir acompañada de la valoración de dependencia y la orientación correspondiente así como con la aceptación de las condiciones económicas establecidas para cada uno de los servicios.

3. ATALA.

Gizarte premiako edo gizarte larrialdiko egoeretarako prozedura.

SECCIÓN 3ª.

Procedimiento en situaciones de emergencia social o urgencia social.

20. artikulua. Gizarte premiako edo gizarte larrialdiko egoeretarako prozedura.

Artículo 20. Acceso en situaciones de emergencia social o urgencia social.

1. Gizarte premiako edo gizarte larrialdiko egoeretan, larrialdi egoera hori Gizarte Larrialdietarako Foru Zerbitzuari adierazi ondoren Gizarte Larrialdietarako Koordinazioko Foru Zerbitzuaren erregulazioan aurreikusten diren baldintzetan, berehala eta lehentasunez iritsi ahal izango da foru dekretu honetan araututako zerbitzuetakoren batera.

1. En las situaciones de emergencia social o urgencia social, previa comunicación de la situación de urgencia al Servicio Foral de Urgencias Sociales, en los términos previstos en la regulación del Servicio de Coordinación a Urgencias Sociales, se podrá acceder con carácter inmediato y prioritario a alguno de los servicios regulados en el presente decreto foral.

2. Aurrekoaren ondorioetarako, gizarte premiako edo larrialdiko egoeratzat hartuko da ustekabeko gertaera batek eragina, horren arrazoiak naturalak edo zerbaitek edo norbaitek eraginak izan, gertaera horren ondorioz konprometitu geratzen direnean bai gaitasun pertsonalak, bizirauteko baliabide eta bitartekoak, gizarte harremanak edo gizarte eta famili sareak eta segurtasuna, ukitutako pertsonak babesgabetasun egoera larrian eta babesgabetasun hori ez larriagotzeko edota kalte handiagorik ez sortzeko berehalako eta ezinbesteko esku-hartze baten beharrean lagata.

2. A efectos de lo anterior, se entenderá por situación de urgencia o emergencia social la producida por un hecho no previsto, debido a causas naturales o provocadas, que afecta y compromete las capacidades personales, los recursos y medios de subsistencia, las relaciones o redes sociales y familiares y la seguridad, quedando las personas afectadas en una situación de desprotección grave, que precisa de una intervención inmediata e ineludible para evitar que se agrave y/o les genere mayor perjuicio.

Egoera indibidualak izan daitezke, pertsona, familia edo elkarbizitza-unitate bati eragiten diotenean; kolektiboak, horietako hainbati eragiten dietenean; edo hondamendi edo larrialdi handiak, biztanleriaren parte adierazgarri bati eragiten

Pueden ser situaciones individuales, si afectan a una persona, familia o unidad de convivencia; colectivas, si afectan a varias; o catástrofes o grandes emergencias, si afectan a una parte significativa de la población, debiéndose intervenir,

diotenean. Azken kasu honetan, egun diren larrialdi planen esparruan zertu beharko da esku hartzea.

3. Berariaz jasotzen dira honakoak:

a) Gerora sortutako babesgabetasun egoeran dauden pertsonak, bereziki: galera edota desorientazio egoerak; zaintzailearen abandonu edo absentzia egoerak, gerora sortuak; genero indarkeriazko egoerak eta etxeko indarkeriazko egoerak; etxebizitza erabilgarririk eza, gerora sortua.

b) Ezohiko egoeren ondorioz, esaterako trafiko-istripu, sute, uholde edo beste ezbehar batzuen ondorioz, sortutako gizarte premia edo larrialdiko egoeretan dauden pertsonak; sexu arrazoiengatik indarkeriaren edo etxeko indarkeriaren biktima diren emakumeei eragiten dieten egoerak, bai emakumea bera denean baliabidean sartu beharra duena bai sartu behar duena emakumeak bere ardurapean duen mendeko pertsona denean.

21. artikulua. Esku-hartzea.

Egoera detektatu duen zerbitzuak larrialdi egoera adieraziko dio Gizarte Larrialdietarako Foru Zerbitzuari, horrek informazio, balorazio, diagnostiko, laguntza, esku-hartze psikosozial edota egoki deritzen beste esku-hartze batzuk gara ditzan. Behar izanez gero, Gizarte Larrialdietarako Zerbitzuak bermatu egingo du bizileku batean sartu ahal izatea; horrek, oinarritzko babes beharrak premiaz eta behin-behinean estaltzeaz gain, egokia izan beharko du pertsona artatuaren ezaugarri eta beharren arabera, eta ahal denean saiatu beharko da larrialdiko esku-hartze hauek eta gizarte zerbitzuetatik lehendik garatu direnek koherentziaren bidetik joko dutela bermatzen.

22. artikulua. Behin-behinekotasuna.

Gizarte Larrialdietarako Foru Zerbitzutik zertzen den esku-hartzea aldi baterako izango da beti, eta ahal bezain laster amaituko da:

1. Larrialdiko esku-hartzearen ondotik udal

en tal caso, en el marco de los planes de emergencia existentes.

3. Se incluyen específicamente:

a) Las personas en situación de desprotección sobrevenida, en particular: situaciones de pérdida y/o desorientación, situaciones de abandono o de ausencia sobrevenida de la persona cuidadora; situaciones de violencia de género y de violencia doméstica, carencia sobrevenida de vivienda accesible.

b) Personas en situaciones de emergencia o urgencia social derivadas de situaciones excepcionales tales como; accidente de circulación, incendio, inundación u otros siniestros. las situaciones que afecten a Mujeres Víctimas de Violencia Doméstica o por Razón de Sexo, tanto cuando sea la propia mujer quien requiera el acceso al recurso, como la persona en situación de dependencia que esté a su cargo.

Artículo 21. Intervención.

El servicio que haya detectado la situación comunicará la situación de urgencia al Servicio Foral de Urgencias Sociales para que el mismo desarrolle las intervenciones de información, valoración, diagnóstico, acompañamiento, intervención psicosocial u otras que estime pertinentes. En caso necesario, se garantizará por parte del Servicio de Urgencias Sociales el acceso a un alojamiento que además de permitir cubrir, con carácter urgente y provisional, las necesidades básicas de protección, resulte adecuado en función de las características y necesidades de la persona atendida, tratando, cuando resulte posible, de garantizar la coherencia entre estas intervenciones de urgencia y las se hubieran desarrollado con anterioridad desde los servicios sociales.

Artículo 22. Temporalidad.

La intervención desde el Servicio Foral de Urgencias Sociales será siempre temporal y finalizará tan pronto como sea posible:

1. En los supuestos, en los que, realizada la

eskumeneko oinarritzko gizarte zerbitzuen beste inolako esku-hartzerik behar ez den kasuetan, ez da inolako deribazio edo bideratzerik zertuko, baina dagokion oinarritzko gizarte zerbitzuari emango zaio gertatuaren berri, beharrezko informazioa izan dezan.

2. Larrialdiko jardueraren ondotik beharrezkoa denean gizarte zerbitzuen esku-hartzeak segitzea, kasua dagokion oinarritzko gizarte zerbitzura bideratuko da, lehentasunez egin ditzan bai kasuaren balorazioa bai orientazioa.

IV. KAPITULUA LEKU KUDEAKETA

23. artikulua. Itxarote-zerrenda.

1. Gizarte Politikako Departamentuak itxarote-zerrenda erabiltzen du, zerbitzu jakin batean sartzeko eskubidea aitortzen zaien eskatzaileen artean lehentasun-hurrenkera ezartzeko, hain zuzen leku hutsik ez dagoela-eta pertsona horiei oraindik lekurik esleitu ez zaienean.

2. Itxarote-zerrenda antolatzeke honela jardungo da:

Lehenik, mendekotasun balorazioak lortutako graduaren arabera; mendekotasun gradua bera denean, balorazio ekonomikoan lortutako puntuazioaren arabera; eta mendekotasun gradua eta egoera ekonomikoaren puntuazioa berak direnean, gizarte eta famili balorazioan lortutako puntuazioaren arabera. Aldagaietako bakoitzaren puntuazioa dekretu honen II. eranskinean ezarritakoarekin bat zehaztuko da.

3. Edonola ere, itxarote-zerrendan sartzeko erabakia hartu zenetik sei hilabetetik gorako antzinatasuna duten eskaerek lehentasuna izango dute besteen gainean, eta aurreko 2. paragrafoan jasotako irizpideen arabera antolatuko dira beren artean.

4. Gizarte Politikako Departamentuak, aurrez eskaturik, aditzera emango die bai eskatzaileei bai, hala dagokionean, pertsona horien legezko

intervención de urgencia, no sea necesaria ninguna otra intervención desde los Servicios Sociales de Base municipales, no procederá a ninguna derivación pero comunicará la incidencia al Servicio Social de Base correspondiente para su información.

2. En los supuestos en los que, realizada la actuación de urgencia, sí sea necesario que prosiga la intervención desde los servicios sociales, el caso se derivará al Servicio Social de Base que corresponda, para que proceda, a su valoración y orientación con carácter prioritario.

CAPITULO IV LA GESTION DE LAS PLAZAS

Artículo 23. La lista de espera.

1. La lista de espera es el instrumento a través del cual el Departamento de Política Social establece el orden de preferencia entre las personas solicitantes que obtengan el reconocimiento de su derecho de acceder a un determinado servicio, pero a las que aún no se les haya adjudicado plaza por no existir vacante disponible.

2. La lista de espera se ordenará de la siguiente forma:

En primer lugar, por el grado obtenido en la valoración de dependencia; a igual grado de dependencia, por la puntuación obtenida en la valoración económica, y a igual grado de dependencia y situación económica, por la puntuación obtenida en la valoración socio familiar. La puntuación de cada una de las variables se determinará conforme a lo establecido en el Anexo II al presente decreto.

3. En cualquier caso, las solicitudes con una antigüedad superior a los seis meses, desde la fecha de la resolución de admisión en lista de espera, prevalecerán sobre el resto, ordenándose aquéllas internamente según los criterios enunciados en el párrafo 2 anterior.

4. El Departamento de Política Social informará, previa solicitud, a las personas solicitantes, o, en su caso, a quienes ejerzan su representación

ordezkariei, borondatezko ordezkariei edo izatezko zaintzaileei, itxarote-zerrendan duten egoera.

5. Eskatzaileek edo, hala dagokionean, horien legezko ordezkariak edo borondatezkoak edo izatezko zaintzaileak, espedientea berrikustea eskatu ahal izango dute, zertzelada pertsonaletan izandako aldaketek -behar bezala frogatuta- alda dezaketenean aurrez egindako balorazioa.

6. Itxarote-zerrenda etengabe eguneratuko da, eskaera berriak baloratu eta erabaki ahal. Horrela, zerrendaren antolaketan behar diren doiketak egin ahal izango dira.

7. Gizarte Politikako Departamentuak ofiziozko balorazioak egin ahal izango ditu, bi urtean behin, itxarote-zerrendan jarraitzea edo zerrendan baja izatea baloratzeko, eta egin beharreko aldaketak sartzeko.

24. artikulua. Lekuak esleitzeko irizpideak.

1. Zentro publikoek edo hitzartuek Gizarte Politikako Departamentuari emango diote aditzera zer leku geratu diren hutsik. Jakinarazpen hori sortutako bajaren ondoko lehen egun baliodunean egingo da, sortutako leku hutsaren ezaugarriak ere adierazita.

2. Gizarte Politikako Departamentuak dakienean leku huts bat dagoela, zerbitzu bakoitzeko itxarote-zerrendan dauden pertsonen artean aukeratuko du leku horretarako egokiena den eskaera, 22. artikuluko 2. eta 3. apartatuetan deskribatutako lehentasun-ordenari jarraiki, eta foru dekretu honetan ezarritako irizpideekin bat.

3. Aukeraketa hori egiteko hainbat alderdi hartuko dira kontuan, honakoak:

a) Eskatzailearen profila eta leku eskainiaren egokitasuna:

- Pertsona adinduentzako zerbitzuetan: hondatze kognitiboa, mugikortasuna, osasun kargak eta pertsonak behar duen

legal, voluntaria o guarda de hecho, sobre su situación en la lista de espera.

5. Las personas solicitantes, o, en su caso, quienes ejerzan su representación legal, voluntaria o guarda de hecho podrán instar, acreditándolo convenientemente, la revisión de su expediente cuando la variación de sus circunstancias personales pudieran modificar la valoración efectuada.

6. La lista de espera será objeto de actualización continua a medida que las nuevas solicitudes van siendo valoradas y resueltas, lo que producirá los ajustes necesarios en su ordenación.

7. El Departamento de Política Social podrá realizar valoraciones de oficio bienalmente para valorar la continuidad o baja en la lista de espera, así como la inclusión de las modificaciones a que hubiera lugar.

Artículo 24. Criterios de adjudicación de las plazas.

1. Los centros públicos o concertados comunicarán al Departamento de Política Social las vacantes producidas. La comunicación se realizará el primer día hábil posterior a la baja señalando las características de la vacante producida.

2. Cuando el Departamento de Política Social tenga constancia de una vacante, seleccionará entre las personas en lista de espera de cada servicio, y siguiendo el orden de prelación descrito en los apartados 2 y 3 del artículo 22, aquella solicitud con mayor idoneidad para optar a la misma, de acuerdo con los criterios establecidos en el presente decreto foral.

3. Para realizar esta selección se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

a) El perfil de la persona demandante y la idoneidad de la plaza ofertada:

- En Servicios para Personas Mayores: el deterioro cognitivo, la movilidad, las cargas sanitarias y la atención

arreta psikogeriatrikoa.

- Desgaitasuna duten pertsonentzako zerbitzuetan: desgaitasun mota -fisikoa, psikikoa edo mistoa- eta behar duten laguntzaren intentsitatea.
- Buruko gaitza duten pertsonentzako zerbitzuetan: behar duten laguntzaren intentsitatea.

b) Eskatzailearen sexua logela bikoitzen kasuan, eta elkarbizitza-unitateen kasuan sexu bereko pertsonak osatzen dituztenean.

c) Egoitza zerbitzuetan, eskaera bikoitzen kasuan, bi leku ez badaude aldi berean, leku horiek bata besteari segidan esleitu behar dira.

d) Alderdi hauek guztiak aztertu ondoren, ahalik eta leku eskatzailearen lehentasuneko zentroan edo herrian edo, bestela, hurbilenean eskaintzeko.

e) Eguneko zentroetako zerbitzuetan kontuan hartuko da garraioaren ibilbidea eskatzailearen bizilekuari egokitzeko, eskaintzen den arreta modalitatearekin batera, lanegunetako edota asteburuko den alegia.

4. Gizarte Politikako Departamentuak, alderdi horiek guztiak aztertu ondoren, telefono bidez eskainiko dio leku itxarote-zerrendan puntuazio handiena duen pertsonari.

25. artikulua. Eskaintako lekuak ez onartzea kudeatzeko irizpideak.

Pertsonak ez badu onartzen edo uko egiten badiu eskaini zaion lekuari horretarako arrazoi justifikaturik gabe, honela jardungo da:

1. Pertsona adinduen zerbitzuen kasuan: eskaeran lehentasunetik jasotako zentro bateko leku bati uko egiten zaionean arrazoi justifikaturik gabe, Gizarte Politikako Departamentuak pertsonari baja emango dio itxarote-zerrendan, eta prozedura amaitutzat emango du.

psicogeriatrica que requiera la persona.

- En Servicios para Personas con discapacidad: el tipo de discapacidad: física, psíquica, o mixta y la intensidad del apoyo que precisan.
- En Servicios para Persona con enfermedad mental: la intensidad del apoyo que precisan.

b) El sexo de la persona solicitante en el caso de habitaciones dobles y en las unidades convivenciales cuando estén integradas por personas de un mismo sexo.

c) En los servicios residenciales y en el caso de solicitudes dobles, y siempre que no se disponga de dos plazas de forma simultánea éstas se adjudicarán de forma consecutiva.

d) Una vez analizados estos aspectos se procurará ofrecer una plaza en el centro o municipio de preferencia de la persona solicitante o, en su caso, en el municipio más cercano.

e) En los servicios de centro de día se tendrá en cuenta la adecuación del itinerario de transporte al domicilio de la persona solicitante, así como la modalidad de atención ofertada: laboral y/o fin de semana.

4. El Departamento de Política Social, una vez analizados todos estos aspectos ofrecerá la plaza vía telefónica a la persona que se encuentre con mayor puntuación en la lista de espera.

Artículo 25. Criterios de gestión de no aceptación de las plazas ofertadas.

En caso que la persona no acepte o rechace la plaza ofrecida sin que exista un motivo justificado determinante se procederá de la siguiente forma:

1. Para los servicios de Personas Mayores: Cuando se produzca un rechazo, sin motivo justificado, a una plaza en el centro señalado como preferente en la solicitud se procederá por el Departamento de Política Social a dar de baja en la lista de espera y declarar concluso el

procedimiento.

2. Desgaitasuna eta buruko gaitza duten pertsonentzako zerbitzuen kasuan: zerbitzu teknikoak egokitzen jaso eta eskatzaileak lehentasunezkoztat aukeratutako eskualde esparruan kokatutako zentro bateko leku bati uko egiten zaionean arrazoi justifikaturik gabe, pertsonari baja emango zaio itxarote-zerrendan, eta prozedura amaitutzat emango da.

3. Eskeraren lehentasunezkoztat jaso ez den (adinduen kasuan) edo (desgaitasuna edo buruko gaitza duten pertsonen kasuan) zerbitzu teknikoak egokitzen jaso ez duen zentro bateko leku eskaintzari hiru aldiz egiten zaionean uko arrazoi justifikaturik gabe, eta zentro hori Gizarte Politikako Departamentuak zerbitzu horretarako definitutako lurralde esparruan badago, pertsonari baja emango zaio itxarote-zerrendan, eta prozedura amaitutzat emango da.

Lekuari uko egiten zaiola jakinarazi ondoren, gutxienez hiru hilabeteko epea beharko da apartatu honetan adierazitako baldintzetan beste leku proposamen bat egiteko.

4. Artikulu honetako 1., 2. eta 3. apartatueta jasoaren ondorioetarako, arrazoi justifikatuak izango dira ospitaleratzeak, osasun arazo iragankorrak, gaixondoak, bizitzako aldaketa gertatu berriak eta Gizarte Politikako Departamentuak erabakigarriak direla uler dezakeen beste egoera batzuk.

5. Espediente bat ixten denean lekua ez delako onartu edo uko egin zaiolako, gutxienez sei hilabete igaroko dira, erabakian zehazten den itxarote-zerrendako bajaren datatik aurrera, zerbitzu bererako beste eskaera bat aurkeztu ahal izan arte. Gutxienezeko epe hori bakar-bakarrik larrialdikotzat jotako egoeretan murriztu ahal izango da.

26. artikulua. Zerbitzu bakoitzaren lurralde esparrua.

1. Foru dekretu honen bidez arautzen diren zerbitzuek lurralde esparru hauek izango dituzte:

2. Para los servicios de personas con Discapacidad y Enfermedad Mental: Cuando se produzca un rechazo sin motivo justificado, a una plaza en un centro orientado como idóneo por el servicio técnico y situado en el ámbito comarcal elegido como preferente por la persona solicitante se procederá a dar de baja en la lista de espera y declarar concluso el procedimiento.

3. Cuando se produzcan tres rechazos sin motivo justificado a la oferta de plaza en un centro, no designado como preferente en la solicitud (en el caso de personas mayores), u orientado por el servicio técnico (en el caso de Personas con discapacidad o con enfermedad mental), y situado en el ámbito territorial definido para ese servicio por el Departamento de Política Social, se procederá a dar de baja en la lista de espera y declarar concluso el procedimiento.

Una vez comunicado el rechazo a la plaza deberán transcurrir un mínimo de tres meses para que se realice una siguiente propuesta de plaza en las condiciones señaladas en este apartado.

4. A los efectos de los apartados 1, 2 y 3 del presente artículo, se considerarán motivos justificados determinantes las situaciones de hospitalización, problemas de salud transitorios, convalecencias, cambios vitales recientes y otras situaciones que se puedan considerar determinantes para el Departamento de Política Social.

5. Cuando se proceda al cierre de un expediente por motivo de no aceptación o rechazo de plaza deberán transcurrir un mínimo de seis meses, desde la fecha de baja en lista de espera detallada en la resolución, para poder presentar una nueva solicitud para el mismo servicio. Sólo se podrá reducir este periodo mínimo en las situaciones tipificadas como de urgencia.

Artículo 26. Ámbito Territorial de cada servicio.

1. Los servicios regulados mediante el presente decreto foral tendrán el siguiente ámbito territorial:

ZERBITZUA		LURRALDE ESPARRUA	SERVICIO	AMBITO TERRITORIAL
Adinduentzako zentroak	egoitza	EREMUA (Azpieskualdea)	Centros Residenciales para personas mayores	AREA (Subcomarca)
Adinduentzako zerbitzu edo zentroa	eguneko	EREMUA (Azpieskualdea)	Servicio o Centro de día para personas mayores	AREA (Subcomarca)
Desgaitasuna pertsonentzako zentroak	duiten egoitza	SEKTOREA	Centros Residenciales para personas con discapacidad	SECTOR
Desgaitasuna pertsonentzako zerbitzu edo zentroa	duiten eguneko	ESKUALDEA	Servicio o Centro de día para personas con discapacidad	COMARCA
Buruko gaitza pertsonentzako zentroak	duiten egoitza	SEKTOREA	Centros Residenciales para personas con enfermedad mental	SECTOR
Buruko gaitza pertsonentzako zerbitzu edo zentroa	duiten eguneko	ESKUALDEA	Servicio o Centro de día para personas con enfermedad mental	COMARCA

2. Zonakatzea I. eranskinean zehazten da.

2. La zonificación se detalla en el anexo I.

V. KAPITULUA ZENTRO BATEAN SARTZEA GAUZATZEA

CAPITULO V INCORPORACION EFECTIVA A UN CENTRO

27. artikulua. Sartzeko modalitateak.

Artículo 27. Modalidades de incorporación.

Erabiltzaileak dekretu honetan arautzen diren zentro eta zerbitzuetan sartu ahal izango dira, bai lehen sarrera moduan bai Gipuzkoako Foru Aldundiaren arreta sare publikoan sartutako zentroen arteko lekualdatze baten bidez.

Las personas usuarias podrán incorporarse a los centros y servicios regulados en el presente decreto por ingreso o por traslado entre centros incluidos en la red pública de atención de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

1. ATALA Sarrerak.

SECCIÓN 1ª Los ingresos.

28. artikulua. Sartzeko data eta epea.

Artículo 28. Fecha y plazo de ingreso.

1. Lekua onartu ondoren, erabiltzaileak zentroan aurkeztu eta sarrera formalizatu beharko du, gehienez ere bost egun naturaleko epean adinduentzako zentroen kasuan, eta hamar egun naturaleko epean desgaitasuna duten pertsonentzako eta buruko gaixotasuna duten pertsonentzako zentroen kasuan, betiere lekua onartu den datatik kontatzen hasita.

1. Una vez aceptada la plaza, la persona usuaria deberá presentarse en el centro y formalizar el ingreso en un plazo máximo de cinco días naturales en los centros para personas mayores, y de diez días naturales en los centros para personas con discapacidad y para personas con enfermedad mental, contados desde la fecha de aceptación de la plaza.

2. Pertsonaren sarrera ez bada adierazitako data horretan gauzatzen, eta horren arrazoiak ezin bazaizkio foru administrazioari egotzi, ulertuko da pertsonak uko egiten diola erabiltzaile izateari, eta, ondorioz, leku huts hori beste pertsona bati esleitu zaiola berehala.

2. De no producirse el ingreso de la persona en la fecha señalada, por causas no imputables a la Administración Foral, podrá entenderse que renuncia a su condición de persona usuaria, y en consecuencia, se procederá a la reasignación inmediata de la vacante a otra persona.

29. artikulua. Sarrera gauzatzea.

1. Sartu baino lehen, edo egunean bertan bestela, zentroak erabiltzaileari edo honen legezko ordezkari, borondatezko ordezkari edo izatezko zaintzaileari aditzera emango dizkio zentroaren barne funtzionamenduaren arauak, eta Barne Erregimeneko Erregelamenduaren kopia bat emango dio.

2. Edozein zentroan sartzeak berekin dakar erabiltzaileak hango arauak onartzea. Arau horiek erabiltzaileak eta zentroaren zuzendaritzak izenpetuko duten kontratuan zehaztuko dira. Hori egin ezean, eskatzaileari ukatu ahal izango zaio sartzea, edo eskaeran atzera egin duela jo ahal izango da.

3. Sarrera formalizatu ondoren, hilabeteko epean zentroak definitu egin beharko du, arreta emango zaion pertsonarekin edo, hala dagokionean, erreferentziako pertsonarekin batera, behin-behineko Banakako Arreta Plana.

30. artikulua. Egokitze epea.

1. Egokitze epeak sarrera ondorengo hiru hilabeteak hartzen ditu, eta horren barnean sartzen da pertsona zentroaren funtzionamenduaren ezaugarrietara zein gutxienezko elkarbizitza ohituretara egokitzea, erabiltzaile guztientzako arreta egokia eta ongizatea bermatzera begira.

2. Erabiltzailearekin baterako irtenbideak probatu arren ikusten bada erabiltzailea ez dela zerbitzura egokitzen, zentroaren zuzendaritzak Gizarte Politikako Departamentuari jakinaraziko dio, eta horrek egoera aztertu eta ebaluazio txosten bat emango du.

Ebaluazio txosten hori erabiltzaileari jakinarazi beharko zaio, edo, hala dagokionean, erabiltzailearen legezko ordezkariari edo borondatezko ordezkariari, eta honek 15 egun izango ditu egoki deritzen alegazioak egiteko. Epe horretan alegaziorik aurkeztu ez bada, prozedurak aurrera jarraituko du.

Artículo 29. Formalización del ingreso.

1. Con carácter previo al ingreso, o en todo caso el mismo día, el centro informará a la persona usuaria o a su representante legal, voluntario o persona guardadora de hecho, de las normas que rigen el funcionamiento interno del centro, y le entregará copia del Reglamento de Régimen Interior.

2. El ingreso en cualquier centro conlleva la aceptación de sus normas por parte de la persona usuaria, que se concretarán en la firma de un contrato entre la persona usuaria y la dirección del centro. En caso contrario, podrá denegarse su incorporación o bien tener a la persona solicitante por desistida en su petición.

3. Una vez formalizado el ingreso, en el plazo de un mes el Centro deberá definir, junto con la persona atendida, o en su caso, la persona de referencia, el Plan provisional de Atención Individual

Artículo 30. Periodo de adaptación.

1. El periodo de adaptación comprende los tres primeros meses posteriores al ingreso y atañe a la adaptación personal a las características y funcionamiento del centro, así como a los hábitos de convivencia mínimos que garanticen una correcta atención y bienestar para todas las personas usuarias.

2. En el supuesto de que se aprecie la inadaptación de la persona usuaria al servicio, tras haber intentado soluciones conjuntas con la persona usuaria, la dirección del centro lo notificará al Departamento de Política Social quien estudiará la situación y emitirá un informe de evaluación.

Este informe de evaluación deberá notificarse a la persona usuaria o, en su caso, su representante legal o voluntario y dispondrá de 15 días para formular las alegaciones que estimen oportunas. Transcurrido este plazo sin que se formulen alegaciones, continuará el procedimiento.

Gizarte Politikako Departamentuak, alegazioak aztertu ondoren, dagokion erabakia emango du, hurrena proposatuz bertan:

- Sarrera berrestea, edo
- Erabiltzaile izaera galtzea, zentroaren ezaugarri edo funtzionamendura ez egokitzeagatik; honekin batera, proposatzen den baliabide alternatiboa adieraziko du.
- Beste zentro batera aldatzeko proposamena.

3. Egokitze epea amaitu ondoren, zentroak definitu egin beharko du, arreta ematen zaion pertsonarekin edo, hala dagokionean, erreferentziako pertsonarekin batera, Banakako Arreta Plana.

31. artikulua. Erabiltzailearen ustezko desgaitasuna, sartu eta gerokoa.

1. Zerbitzu batean sartu ondoren horretako zuzendaritzak edo Gizarte Politikako Departamentuak uste badu erabiltzailea ez dela gai berari eragiten dioten erabakiak hartzeko, egoera horren berri emango dio erreferentziako senideari, hau izatezko zaintzaile bihurtu eta pertsonari erabaki horiek hartzen lagundu diezaion, betiere haren eskubideak eta pertsona bera babestuz.

2. Aurreko balizkoan aurreikusten diren kasuetan ikusiz gero pertsona babesgabetasun egoeran dagoela ez duelako erabakiak hartzen lagundu diezaiokeen seniderik, edo senideek ez dutelako behar bezala betetzen pertsona haren eskubideak eta pertsona bera babesteko eginkizuna, zerbitzuaren zuzendaritzak edo, hala dagokionean, Gizarte Politikako Departamentuak berak egoeraren berri emango die dagokion lehen auzialdiko epaitegiari eta ministerio fiskalari, hain zuzen egoki iritziz gero beharrezko neurriak har ditzaten, Prozedura Zibilarren urtarilaren 7ko 1/2000 Legearen 757.2 artikuluan aurreikusten diren ondorioetarako.

El Departamento de Política Social, tras estudiar las alegaciones, emitirá la resolución pertinente, proponiendo:

- La confirmación del ingreso o bien
- La pérdida de la condición de persona usuaria por inadaptación a las características o al funcionamiento del centro, así como el recurso alternativo que se propone.
- La propuesta de traslado a otro centro.

3. Una vez finalizado el periodo de adaptación el centro deberá definir, junto con la persona atendida, o en su caso, la persona de referencia el Plan de Atención Individual.

Artículo 31. Presunta incapacidad de la persona usuaria posterior al ingreso.

1. Si con posterioridad al ingreso en un servicio, la Dirección del mismo o el Departamento de Política Social considere que es posible que concurra en la persona usuaria una falta de capacidad para la toma de decisiones que le conciernen, notificará tal circunstancia a su familiar de referencia para que se declare guardador/a de hecho y asista a la persona en la toma de dichas decisiones velando por la defensa de sus derechos y por su protección.

2. Si, en los casos previstos en el supuesto anterior, se observara que la persona se encuentra en desamparo por carecer de familiares que puedan asistirle en la toma de decisiones o por observarse en estos últimos un inadecuado cumplimiento o un incumplimiento del deber de velar por la defensa de sus derechos y la protección de la persona, la Dirección del servicio o, en su caso, el Departamento de Política Social notificará la situación al Juzgado de Primera Instancia e Instrucción que corresponda y al Ministerio Fiscal, con el fin de que, si lo estiman pertinente, se adopten las medidas a los efectos previstos en el artículo 757.2 de la Ley 1/2000, de 7 de enero, de Enjuiciamiento Civil.

32. artikulua. Leku erreserba.

1. Gizarte Politikako Departamentuaren sare publikoko eta sare hitzartuko zentroetako erabiltzaileek lekua erreserbatzeko eskubidea izango dute absentzia aldietan, kasu hauetan:

a) Borondatezko absentziagatiko erreserba.

Absentzia zentroari aditzera eman bazaio gutxienez zazpi egun natural lehenago, lekuaren erreserba pertsona zentroan ez dagoen lehen egunetik beretik aplikatuko da.

Aurretiko abisurik gabe gertatzen denean, zazpigarren egunetik aurrera aplikatuko da.

Erreserba gutxienez zazpi egun naturalerako izango da, eta gehieneko epeak honakoak izango dira:

- 45 egun urte naturaleko, adinduentzako zerbitzuetan.
- 60 zerbitzu prestazio egun, urte naturaleko, desgaitasuna eta buruko gaitza duten pertsonentzako zerbitzuetan.

b) Ospitaleratze, osasun arazo edo antzeko beste arrazoren batengatiko erreserba.

Egoera hori zentroari aditzera eman bazaio gutxienez zazpi egun natural lehenago, lekuaren erreserba pertsona zentroan ez dagoen lehen egunetik beretik aplikatuko da.

Ustekabekoa edo larrialdi baten eraginez gertatua bada, zazpigarren egunetik aurrera aplikatuko da.

Azken kasu honetan, lekua erreserbatzeko eskubidea gutxienez zazpi egun naturalerako izango da, eta gehieneko laurogeita hamar egun naturalerako, eta epe hau luzatu ahal izango da, hori justifikatzen duen aurretiazko txosten batez.

2. ATALA. Lekualdatzeak.

33. artikulua. Lekualdatzearen definizioa.

Artículo 32. Reserva de plaza.

1. Las personas usuarias de los centros de la red pública y concertada del Departamento de Política Social tendrán derecho a reserva de plaza durante los periodos de ausencia en las siguientes condiciones:

a) Reserva por ausencia voluntaria.

Sí ésta ha sido comunicada al centro con una antelación mínima de siete días naturales la reserva de plaza se aplicará desde el primer día de ausencia en el centro.

Cuando se produzca sin aviso previo se aplicará a partir del séptimo día.

La reserva será de aplicación para un periodo mínimo de siete días naturales y un periodo máximo de:

- 45 días por año natural en los servicios para personas mayores,
- 60 días sobre los días de prestación del servicio por año natural en los servicios para personas con discapacidad y enfermedad mental.

b) Reserva por hospitalización, problemas de salud o por otro motivo de índole similar.

Sí ésta ha sido comunicada al centro con una antelación mínima de siete días naturales, la reserva de plaza se aplicará desde el primer día de ausencia.

Sí se produce de forma fortuita o de urgencia, se aplicará a partir del séptimo día.

En este supuesto el derecho de reserva de plaza será por un periodo mínimo de siete días naturales y un máximo de noventa días naturales, que podrán ser prorrogados previo informe justificativo.

SECCIÓN 2ª. Traslados.

Artículo 33. Definición de traslado.

1. Foru dekretu honen ondorioetarako, dekretu honen xede den Gipuzkoako Foru Aldundiaren sare publiko edo sare hitzartuko leku edo plaza batean artatzen ari diren pertsonak egiten dituzten zentroz aldatzeko eskaerak izango dira lekualdatzeak.

2. Lekualdatzeak eskatu ahal izango dira ondoko zerbitzuotan sartutako zentroen artean, honela:

a) 3. artikuluko 1., 2. eta 3. puntuetan definitutako bizileku eta egoitza zerbitzuen sarean sartutako zentroen artean.

b) 3.4 artikuluko a), b). eta c) letratan definitutako bizileku eta egoitza zerbitzuen sarean sartutako zentroen artean.

34. artikulua. Lekualdatze eskaerak Gipuzkoako Lurralde Historikoko zentroen sarean.

1. Zentroz aldatzea eskatu ahal izango dute Gipuzkoako Foru Aldundiaren sare publiko edo hitzartuko leku batean artatzen ari diren eta xede-zerbitzu bakoitzari dagokionez 6. artikuluan ezartzen diren baldintza zehatzak betetzen dituzten pertsonak.

2. Lekualdatze eskaerak erabiltzaileak berak edo honen lege ordezkariak, borondatezko ordezkariak edo izatezko zaintzaileak egin ahal izango dituzte, pertsona artatzen ari den zerbitzuan, oinarritzko gizarte zerbitzuetan edo Gizarte Politikako Departamentuan.

Zentroetako zuzendaritzek ere sustatu ahal izango dute ofiziozko lekualdatzea, erabiltzailearen zertzeladak kontuan harturik pentsatuz gero sareko beste zentro batean arreta egokiagoa eman ahal izango zaiola. Horrelako kasuetan, zentroak justifikazio txosten bat prestatu eta Gizarte Politikako Departamentuari aurkeztuko dio.

Era berean, Gizarte Politikako Departamentuak ofiziozko lekualdatzea sustatu ahal izango du, pertsona interesatuari entzun ondoren, adina edo arreta beharretan izandako alaketaren bat kontuan harturik edo lekuz aldatzeko aukera egoki egiten duten aparteko beste zertzelada batzuk

1. A efectos de este decreto foral se considerarán traslados las solicitudes de cambio de centro de las personas que están siendo atendidas en una plaza de la red pública o concertada de la Diputación Foral de Gipuzkoa objeto de este decreto foral.

2. Los traslados se podrán solicitar entre los centros integrados en los siguientes servicios:

a) Entre los centros integrados en la red de servicios de alojamiento y residenciales definidos en el artículo: 3.1, 3.2 y 3.3.

b) Entre los centros integrados en la red de servicios de centro de día definidos en las letras a), b) y c) del artículo 3.4.

Artículo 34. Solicitudes de traslado en la red de centros del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

1. Podrán solicitar el traslado de centro las personas que estén siendo atendidas en una plaza la red pública o concertada de la Diputación Foral de Gipuzkoa y reúnan los requisitos específicos establecidos en el artículo 6 para cada uno de los servicios de destino.

2. Las solicitudes de traslado podrán realizarse tanto por la persona usuaria o su representante legal, voluntario o persona guardadora de hecho en el servicio donde se encuentre atendida la persona, en los Servicios Sociales de Base, o el Departamento de Política Social.

Las direcciones de los centros también podrán promover el traslado de oficio cuando, atendiendo a las circunstancias de la persona usuaria, llegara a presumirse más adecuada su atención en otro centro de la red. En este caso, el centro elaborará un informe justificativo que elevará al Departamento de Política Social.

Asimismo, el Departamento de Política Social podrá promover traslado de oficio, una vez oída la persona interesada, cuando atendiendo a la edad o a una modificación en las necesidades de atención, o a otras circunstancias excepcionales que técnicamente aconsejen dicho traslado,

direla-eta ikusiz gero foru sareko beste zentro bateko arreta hobeto egokituko zaiela pertsonaren zertzelada aipatu horiei.

3. Lekualdatze eskaera bakoitzari erantsi egin beharko zaio arreta emandako pertsonaren azkeneko Banakako Arreta Plana, eskatutako zerbitzuan sartzeko eskatzen den dokumentazioarekin batera.

35. artikulua. Lekualdatzearen arrazoiak.

1. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako Departamentuak hartutako erabaki baten bidez zerbitzu batean sartutako erabiltzaile orok eskubidea izango du zerbitzu mota bera eskaintzen duen beste zentro baterako lekualdatze eskaera aurkezteko.

2. Beste zentro baterako lekualdatzea eskatu edo sustatu ahal izateko arrazoiak honakoak izango dira:

- a) Familia zentroan biltzea.
- b) Eskatutako zerbitzua egokiagoa izatea pertsonaren edota inguruaren beharretarako arreta ematera begira.
- c) Jatorrizko herrira aldatzea.
- d) Behar bezala justifikatutako beste zertzelada berezi batzuk.

3. Pertsona interesatuak eskaturik lekuz aldatu ondoren, ezingo da beste lekualdatzerik baimendu aurrekotik urtebete igaro arte, behar bezala justifikatu eta Gizarte Politikako Departamentuak onartutako aparteko zertzeladak direnean izan ezik.

36. artikulua. Lekualdatze espedientea erabakitzea.

1. Lekualdatze eskaeraren balorazioa egin eta, hala dagokionean, beharrezko txostenak jaso ondoren, Gizarte Politikako Departamentuan eskumena duen zuzendaritzak erabakia hartuko du.

2. Erabakia eman eta interesatuari eta pertsona artatzen ari den zentroari jakinarazi behar zaie, Gizarte Politikako Departamentuan eskaera

llegara a resultar más adecuada su asistencia en otro centro de la red foral mas apto para ofrecer la atención adecuada a dichas circunstancias.

3. A cada una de las solicitudes de traslado se deberá adjuntar el último Plan de Atención Individual de la persona atendida y la documentación necesaria exigida para el acceso al servicio solicitado.

Artículo 35. Causas de traslado.

1. Toda persona usuaria de un servicio cuyo ingreso haya sido resuelto por resolución del Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa, tendrá derecho a presentar una solicitud de traslado a otro centro que preste el mismo tipo de servicio.

2. Se podrá solicitar o promover el traslado a otro centro por:

- a) Reagrupamiento familiar en el centro.
- b) Mayor idoneidad del servicio solicitado para la atención a las necesidades de la persona y/o entorno.
- c) Traslado al municipio de procedencia.
- d) Otras circunstancias especiales debidamente justificadas.

3. Una vez realizado el traslado a instancia de la persona interesada, no podrá autorizarse un nuevo traslado hasta que transcurra un año desde el anterior, salvo que concurran razones excepcionales debidamente justificadas y aprobadas por el Departamento de Política Social.

Artículo 36. Resolución del expediente de traslado.

1, Efectuada la valoración de la solicitud de traslado, u en su caso, recibidos los informes preceptivos, la Dirección competente del Departamento de Política Social, dictará la resolución correspondiente.

2. La resolución deberá dictarse y notificarse a la persona interesada y al centro en donde está atendida la personas en el plazo de dos meses

jasotzen denetik kontatzen hasita bi hilabeteko epean.

desde la recepción de la solicitud en el Departamento de Política Social.

3. Erabakiak gutxieneko eduki bat izango du, honakoa:

3. La Resolución tendrá como mínimo el siguiente contenido:

- Eskatutako zerbitzua ematen edo ukatzen den.
- Erabakia zerbitzua emateko bada, adieraziko du kasuan kasuko pertsona itxarote-zerrendan sartu dela, lekua esleitzeko.
- Erabakia zerbitzua ukatzeko bada, ukatze horren arrazoia adieraziko ditu.

- Indicará la concesión o la denegación del servicio solicitado
- Si la resolución es de concesión señalará que la persona queda incorporada a la lista de espera, para asignación de plaza.
- Si la resolución es de denegación expresará el motivo o motivos de la misma.

4. Erabakia hartu eta jakinarazteko gehienezko hiru hilabeteko epea igarotzen bada berariazko erabakirik hartzeke, eskaera administrazioaren isiltasunez ezetsi dela ulertuko da. Administrazioaren legezko obligazioa da, hala ere, erabakia hartzea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legeak, azaroaren 26koak, 42.1 artikuluan xedatzen duenarekin bat.

4. Transcurrido el plazo máximo de tres meses para dictar y notificar la resolución sin que se haya adoptado resolución expresa, la solicitud de ingreso se entenderá desestimada por silencio administrativo, sin perjuicio de la obligación legal de la administración de resolver, de acuerdo en lo dispuesto en el artículo 42.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

5. Eguneko zentroetako zerbitzuetan, itxarote-zerrenda orokorreko sarrera bakoitzeko, lekualdatzeagatiko sarrera bat tartekatuko da., eskaera-data kontuan hartua.

5. En los servicios de centros de día se intercalará un ingreso por traslado por cada ingreso de la lista de espera general, atendiendo a la fecha de solicitud.

6. Egoitza zerbitzuetan, itxarote-zerrenda orokorreko bi sarrerako, lekualdatzeagatiko sarrera bat tartekatuko da, eskaera-data kontuan hartua.

6. En los servicios residenciales se intercalará un ingreso de traslado por cada dos ingresos de la lista de espera general, atendiendo a la fecha de solicitud.

VI. KAPITULUA. ERABILTZAILEEN ESKUBIDE ETA BETEBEHARRAK

37. artikulua. Erabiltzaileen eskubideak.

Gizarte Politikako Departamentuko sare publikoaren zerbitzuetako erabiltzaileek eskubidea izango dute zerbitzu bakoitzari dagokionez hitzarmen, kontratu eta zerbitzu katalogoetan definitutako prestazioak eta, oro har, Gizarte

CAPITULO VI. DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS USUARIAS

Artículo 37. Derechos de las personas usuarias.

Las personas usuarias de los servicios de la red pública del Departamento de Política Social tendrán derecho a recibir las prestaciones establecidas en los convenios, contratos y

Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legeak adierazitako guztiak jasotzeko.

catálogos de servicios definidos para cada uno de los servicios y en general, todos aquellos señalados en la Ley de 12/2008, de 5 de diciembre de Servicios Sociales.

38. artikulua. Zerbitzu eskatzaileen eta erabiltzaileen betebeharrak.

Artículo 38. Obligaciones de las personas solicitantes y usuarias de los servicios.

1. Dekretu honen xede diren sare publikoko zerbitzuak eskatzen eta erabiltzen dituzten pertsonen obligazioak izango dira, oro har, Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legeak adierazitako guztiak, eta, bereziki, zerbitzu bakoitzaren barne erregimeneko erregelamenduan jasoak.

1. Las obligaciones de las personas solicitantes y usuarias de los servicios de la red pública objeto de este decreto serán en general, todas aquellas señaladas en la ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, y en particular, las incluidas en los Reglamentos de Régimen Interior de cada uno de los servicios.

2. Era berean, eta bereziki, zerbitzu eskatzaileen eta erabiltzaileen betekizunak honakoak izango dira:

2. Asimismo y con carácter específico, las personas solicitantes y usuarias de los servicios estarán obligadas a:

a) Zerbitzua behar bezala eta egoki emateko behar diren datu guztiak zuzen ematea. Datu horiek egiazkoak izatearen erantzukizuna ere beraiei dagokie.

a) Facilitar correctamente todos los datos necesarios para la concesión y correcta prestación del servicio, así como a responsabilizarse de la veracidad de los mismos.

b) Gizarte Politikako Departamentuari aditzera ematea bere zertzelada pertsonaletan, elkarbizitza-gunearenetan eta ekonomia-ondarezkoetan gertatutako aldaketa oro, zerbitzu prestazioaren baldintzetan eraginik izan dezaketenean.

b) Comunicar al Departamento de Política Social cualquier variación en sus circunstancias personales, del núcleo de convivencia y económico-patrimoniales que pueden afectar a las condiciones de prestación del servicio.

c) Gizarte Politikako Departamentuari baimena ematea, eskatzaile eta erabiltzaileen egoera ekonomiko eta ondarezkoa, egoera soziala eta osasun egoera egiaztatzeko beharrezko kontsultak egin ditzan. Kontsulta horiek, zehazki, Ogasuneko Foru Departamentuari, finantza eta aurrezki entitateei, euskal osasun zerbitzu Osakidetza eta gizarte esku-hartzeko beste erakunde batzuei egin ahal izango zaizkie.

c) Autorizar al Departamento de Política Social para realizar las consultas que fueran necesarias para comprobar la situación económico-patrimonial, social y sanitaria de las personas solicitantes y usuarias. Concretamente al Departamento Foral de Hacienda, a las Entidades financieras y de ahorro, al Servicio Vasco de Salud -Osakidetza y a otras entidades de Intervención social.

d) Gizarte Politikako Departamentuari baimena ematea, datuak fitxategi informatizatuetan sartzeko eta estatistika-produkzioan, ikerkuntza zientifikoan eta Gizarte Politikako Departamentuaren beraren eginkizunetan erabili ahal izateko, betiere datu pertsonalen babesaren arloko legediak aurreikusten dituen baldintzetan.

d) Autorizar al Departamento de Política Social a que los datos se integren en ficheros informatizados y puedan ser utilizados con fines de producción estadística e investigación científica y para las funciones propias del departamento de Política Social en los términos previstos por la legislación de protección de datos de carácter personal.

39. artikulua. Prezio publikoa ordaintzeko obligazioa.

1. Sare publikoko zerbitzuak erabiltzen dituzten pertsonak dagokien ekarpen ekonomikoa egin beharko dute, hori arautzen duen foru araudi espezifikoan jasotako baldintzen arabera, edo, bestela, kasuan kasuko sarrera-erabakian ezarritakoaren arabera.

2. Finkatutako diru ekarpena ez ordaintzea gertatzen bada, Gipuzkoako Foru Aldundiak horretarako ezartzen den prozeduraren bidez kobratuko du sortzen den zorra.

3. Pertsona artatuta dagoen zerbitzuaren emaileari egingo zaio zuzenean ordainketa, dekretu hau eta gaiari buruzko bestelako arauak aplikatzearen indarrez dagokion zenbatekoaz.

Xedapen gehigarri bakarra.

Mendekotasun egoeran dagoen pertsonaren balorazio gradu espezifikoaren baldintzari, foru dekretu honetako 6. artikulua aipatzen duenari, dagokionez, aparteko kasu gisa zerbitzu hauetan sartu ahal izango dira eskatzen dena baino gradu baxuagoko balorazioa duten pertsonak, edo 0 gradua dutenak aitortuta, baldin eta eskumena duen zerbitzu teknikoak irizten badio erabiltzaileak zentro horietan garatzen diren laguntza programen eta arretaren onuradun izan daitezkeela.

Lehenengo xedapen iragankorra.

Foru dekretu hau aplikatuko zaie indarrean sartzen denetik aurrera egiten diren sarrera eta lekualdatze eskaera guztiei.

Bigarren xedapen iragankorra.

Foru dekretu hau ez zaie aplikatuko indarrean sartu aurretiko eskaerei, kasu horietan aurretiko araudira joko baita. Dena den, dekretu hau aplikatzea eskatu ahal izango dute, gehienez 12 hilabeteko epean.

Hirugarren xedapen iragankorra.

Artículo 39. Obligación de pago de precio público.

1. Las personas usuarias de los servicios de la red pública estarán obligadas al pago de la aportación económica correspondiente a las condiciones recogidas en la normativa foral específica que lo regule, o en su caso, en lo establecido en la resolución de ingreso correspondiente.

2. En el supuesto que se produzca algún impago de la aportación económica establecida, la Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a cobrar la deuda generada mediante el procedimiento que se establezca para tal efecto.

3. El pago se realizará directamente al prestador del servicio en el que se encuentre atendida la persona, en la cuantía que le corresponda en virtud de la aplicación del presente decreto foral y normativas al respecto.

Disposición adicional única.

A los efectos del requisito del grado específico de valoración de la persona en situación de dependencia al que alude el artículo 6 del presente decreto foral, podrán excepcionalmente acceder a estos servicios las personas valoradas con grado menor al requerido o con grado 0 reconocido cuando, desde el servicio técnico competente, se considere que las personas usuarias puedan beneficiarse de los programas de apoyo y la atención que se prestan en estos centros.

Disposición transitoria primera.

Se aplicará el presente decreto foral a todas las solicitudes de acceso y de traslado posteriores a la entrada en vigor de este decreto foral.

Disposición transitoria segunda.

A las solicitudes anteriores a la entrada en vigor de este decreto foral no les será de aplicación el mismo, por lo que se regirán por la normativa anterior, si bien podrán solicitar su aplicación en el plazo máximo de 12 meses.

Disposición transitoria tercera.

II. eranskinean zehazten den itxarote-zerrendaren baremazioan jasotako balorazio sozialarengatiko puntuazioaren ondorioetarako, hasiera batean eranskin horretako B letran definitutako bertsioa aplikatuko da. Gizarte Politikako Departamentuak egokitu egingo du puntuazio hori 353/2013 Dekretuak, maiatzaren 28koak, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Fitxa Sozialari eta Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren gizarte-diagnostikoa egiteko tresnari buruzkoak -EHAAn 2013ko ekainaren 26an argitaratua- jasotzen duen gizarte-diagnostikora, foru dekretu hau indarrean sartzen denetik urtebeteko epean.

Xedapen indargabetzaile bakarra

Hainbat foru dekretu indarririk gabe geratuko dira, honakoak:

- 20/2002 Foru Dekretua, apirilaren 30ekoa, Gipuzkoako adineko pertsona ezinduentzako lekuak eskatu eta emateko arauak ematen dituen, mendekotasun egoeran dauden pertsonentzako sarrera erregimena arautzen duten artikuluei dagokienez; indarrean mantenduko dira erabiltzaileek egin behar duten ekarpen ekonomikoa arautzeari buruzko artikulua, harik eta Diputatuen Kontseiluak horretarako foru dekretu berri bat onartzen duen arte.

- 2002ko azaroaren 5eko 57/2002 Foru Dekretua, gizarteaz baztertu edo marjinatu egoeran daudenak gizarte eta osasun alorreko baliabideetara iristeko araudia ezartzen duena.

- Era berean, indarririk gabe geratzen da foru dekretu honetan xedatzen denaren kontra doan maila berdineko edo baxuagoko araudi oro.

Amaierako lehen xedapena.

Gizarte Politikako Departamentuko titularrari ahalmena ematen zaio, foru dekretu hau behar bezala garatu eta gauzatzeko beharrezko xedapen, ekintza eta aginduak eman ditzan.

Amaierako bigarren xedapena.

A efectos de la puntuación por la valoración social recogida en la baremación de la lista de espera especificada en el Anexo II, inicialmente será de aplicación la versión definida en la letra B de dicho anexo. El Departamento de Política Social adaptará esta puntuación al instrumento de diagnóstico social del Sistema Vasco de Servicios Sociales aprobado en el Decreto 353/2013, de 28 de mayo, de Ficha Social del Sistema Vasco de Servicios Sociales y del instrumento de diagnóstico social del Sistema Vasco de Servicios Sociales, publicado en el BOPV del 26 de junio de 2013, en el plazo de un año desde la entrada en vigor de este decreto foral.

Disposición derogatoria única

Quedan derogados los siguientes decretos forales:

- El Decreto Foral 20/2002 de 30 de abril por el que se regula el régimen de acceso adjudicación de plazas para personas mayores dependientes en Gipuzkoa, en lo que se refiere a los artículos que regulan el régimen de acceso para personas en situación de dependencia, manteniéndose en vigor los artículos relativos a la regulación de la aportación económica de las personas usuarias hasta que el Consejo de Gobierno Foral apruebe al efecto un nuevo decreto foral.

- El Decreto Foral 57/2002 de 5 de noviembre por el que se regula el régimen de acceso a los recursos sociosanitarios de la personas en situación de exclusión social y/ dependencia.

- Igualmente queda derogada cualquier normativa de igual o inferior rango que se oponga a lo dispuesto en el presente Decreto Foral.

Disposición final primera.

Se faculta a la persona titular del Departamento de Política Social para dictar cuantas disposiciones, actos e instrucciones sean necesarios para el desarrollo correcto y ejecución de este decreto foral.

Disposición final segunda.

Foru dekretu honek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik aurrera izango du eragina. El presente decreto foral entrará en vigor el día de su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

ERANSKINAK / ANEXOS

I. eranskina.- Zerbitzu bakoitzaren lurralde esparrua mugatzeko zonakatzea

Anexo I.- Zonificación a efectos de la delimitación del ámbito territorial de cada servicio

ZERBITZUA SERVICIO	ZERBITZU BAKOITZERAKO LURRALDE ESPARRU EGOKIAK, ZERBITZUARI LOTUTAKO PRESTAZIOETARA BEGIRA ÁMBITOS TERRITORIALES IDÓNEOS PARA CADA SERVICIO A EFECTOS DE PEVS		
	LURRALDE ESPARRUA ÁMBITO TERRITORIAL	UDALERRIAK ETA ESKUALDEAK MUNICIPIOS Y COMARCAS	
- Adinduentzako egoitza zentroak - Centros residenciales para personas mayores - Adinduentzako eguneko zerbitzu edo zentroak - Servicios o Centros de Día para personas mayores	Gizarte Zerbitzuen Arloa	BIDASOA	HONDARRIBIA, IRUN
		OARSOALDEA	ERRETERIA, LEZO, OIARTZUN, PASAIA
		DONOSTIA	DONOSTIA
		BURUNTZALDEA	ANDOAIN, ASTIGARRAGA, HERNANI, LASARTE-ORIA, URNIETA, USURBIL
		UROLA KOSTALDEA	AIA, GETARIA, ORIO, ZARAUTZ, ZUMAIA
		IRAURGI	AIZARNAZABAL, AZKOITIA, AZPEITIA, BEIZAMA, ERREZIL, ZESTOA
		DEBA KOSTA	DEBA, ELGOIBAR, MENDARO, MUTRIKU
	Área de Servicios Sociales	DEBA ERDIA	EIBAR, SORALUZE
		BERGARALDEA	ANTZUOLA, BERGARA, ELGETA
		LEINTZ IBARRA	ARETXABALETA, ARRASATE, ESKORIATZA, LEINTZ-GATZAGA, OÑATI
		UROLA GARAIA	EZKIO-ITSASO, LEGAZPI, URRETXU, ZUMARRAGA
		ORIA GARAIA	ALTZAGA, ARAMA, ATAUN, BEASAIN, GABIRIA, GAINZA, IDIAZABAL, ITSASONDO, LAZKAO, LEGORRETA, MUTILOA, OLABERRIA, ORDIZIA, ORMAIZTEGI, SEGURA, ZALDIBIA, ZEGAMA, ZERAIN
		TOLOSALDEA	ABALTZISKETA, ADUNA, ALBIZTUR, ALEGIA, ALKIZA, ALTZO, AMEZKETA, ANOETA, ASTEASU, BALIARRAIN, BELAUNTZA, BERASTEGI, BERROBI, BIDEGOIAN, ELDUAIN, GAZTELU, HERNIALDE, IBARRA, IKAZTEGIETA, IRURA, LARRAUL, LEABURU, LIZARTZA, ORENDAIN, OREXA, TOLOSA, VILLABONA, ZIZURKIL
- Desgaitasuna duten pertsonentzako eguneko zerbitzu edo zentroak - Servicios o Centros de Día para personas con discapacidad - Buruko gaitza duten pertsonentzako eguneko zerbitzu edo zentroak - Servicios o Centros de Día para personas con enfermedad mental	Administrazio eskualdea	BIDASOA	HONDARRIBIA, IRUN
		DONOSTIALDEA	ANDOAIN, ASTIGARRAGA, DONOSTIA/SAN SEBASTIAN, ERRETERIA, HERNANI, LASARTE-ORIA, LEZO, OIARTZUN, PASAIA, USURBIL, URNIETA
		UROLA KOSTA	AIA, AIZARNAZABAL, AZKOITIA, AZPEITIA, BEIZAMA, ERREZIL, GETARIA, ORIO, ZARAUTZ, ZESTOA, ZUMAIA,
		DEBA BEHEA	DEBA, EIBAR, ELGOIBAR, MENDARO, MUTRIKU, SORALUZE
		DEBA GARAIA	ANTZUOLA, ARETXABALETA, ARRASATE, BERGARA, ELGETA, ESKORIATZA, LEINTZ-GATZAGA, OÑATI
	Comarca administrativa	GOIERRI	ALTZAGA, ARAMA, ATAUN, BEASAIN, EZKIO-ITSASO, GABIRIA, GAINZA, IDIAZABAL, ITSASONDO, LAZKAO, LEGAZPI, LEGORRETA, MUTILOA, OLABERRIA, ORDIZIA, ORMAIZTEGI, SEGURA, URRETXU, ZALDIBIA, ZEGAMA, ZERAIN, ZUMARRAGA
		TOLOSALDEA	ABALTZISKETA, ADUNA, ALBIZTUR, ALEGIA, ALKIZA, ALTZO, AMEZKETA, ANOETA, ASTEASU, BALIARRAIN, BELAUNTZA, BERASTEGI, BERROBI, BIDEGOIAN, ELDUAIN, GAZTELU, HERNIALDE, IBARRA, IKAZTEGIETA, IRURA, LARRAUL, LEABURU, LIZARTZA, ORENDAIN, OREXA, TOLOSA, VILLABONA, ZIZURKIL

- Desgaitasuna duten pertsonentzako egoitza zentroak - Centros residenciales para personas con discapacidad	Gizarte Zerbitzuen Sektorea	EKIALDEA ESTE	BIDASOA, DONOSTIALDEA
		MENDEBALDEA OESTE	DEBA BEHEA, DEBA GARAIA, GOIERRI, TOLOSALDEA, UROLA KOSTA
- Buruko gaitza duten pertsonentzako egoitza zentroak - Centros residenciales para personas con enfermedad mental	Sector de Servicios Sociales		

II. eranskina.- Itxarote-zerrendaren baremazioa.

A) AHALMEN EKONOMIKOA

Gehieneko puntuazioa 5 puntukoa izango da.

Adinduen egoitzak:

Kontuan hartuko da zerbitzu honetarako ezarritako gehieneko ekarpenaren zenbatekoari zenbat egunetan egin ahal izango dion aurre pertsonak, betiere mendekotasunaren arretarako zentroetako erabiltzaileek egin behar duten ekarpen ekonomikoa arautzeko indarrean dagoen araudiarekin bat.

Gehieneko ekarpenaren egun kop.	Puntuazioa
1.095 egun edo gehiago	1
821 eta 1.094 egun bitartean	2
547 eta 820 egun bitartean	3
273 eta 546 egun bitartean	4
283 egun baino gutxiago	5

Beste zerbitzuak:

Kontuan hartuko da zerbitzu honetarako ezarritako gehieneko ekarpenaren zenbateko portzentajeari egin ahal izango dion aurre pertsonak, betiere mendekotasunaren arretarako zentroetako erabiltzaileek egin behar duten ekarpen ekonomikoa arautzeko indarrean dagoen araudiarekin bat.

Gehieneko ekarpenaren portzentajea	Puntuazioa
% 100	1
% 75 eta % 99 bitartean	2
% 50 eta % 74 bitartean	3
% 25 eta % 49 bitartean	4
% 25 baino gutxiago	5

Anexo II.- Baremación de la lista de espera.

A) CAPACIDAD ECONOMICA

La puntuación máxima será de 5 puntos.

Centros residenciales de personas mayores:

Se tomará en cuenta el número de días en los que la persona podrá hacer frente al importe de la aportación máxima establecida para este servicio, conforme a la normativa foral vigente reguladora de la aportación económica de las personas usuarias de los centros de atención a la dependencia.

Nº de días de aportación máxima	Puntuación
1.095 ó más días	1
Entre 821 y 1.094 días	2
Entre 547 y 820 días	3
Entre 273 y 546 días	4
Menos de 283 días	5

Resto de servicios:

Se tomará en cuenta el porcentaje de la aportación máxima establecida para el servicio al que la persona podrá hacer frente, conforme a la normativa foral vigente reguladora de la aportación económica de las personas usuarias de los centros de atención a la dependencia.

Porcentaje de la aportación máxima	Puntuación
100%	1
Entre 75% y 99%	2
Entre 50% y 74%	3
Entre 25% y 49%	4
Menos del 25%	5

B) GIZARTE ETA FAMILI BALORAZIOA**ADINDUENTZAKO EGOITZA eta EGUNEKO ZENTROA**

Itemak	Puntuazioa
1. Gizarte interakzioa	10,0
2. Laguntza informalak etxean 2.1. Laguntza arloa 2.2. Borondatea 2.3. Zaintzailearen egoera 2.4. Laguntzaren zenbatekoa	40,0
3. Laguntza formalak etxean	40,0
4. Ingurua 4.1. Baldintzak 4.2. Etxeko giroa	20,0
5. Famili harremana	30,0
PUNTUAZIOA GUZTIRA	100,0

B) VALORACION SOCIO FAMILIAR**CENTRO RESIDENCIAL y CENTRO DE DIA PERSONAS MAYORES**

Ítems	Puntuación
1. Interacción Social	10,0
2. Apoyos Informales en domicilio 2.1. Área de ayuda 2.2. Voluntad 2.3. Estado cuidador/a 2.4. Cantidad ayuda	40,0
3. Apoyos Formales en domicilio	40,0
4. Entorno 4.1. Condiciones 4.2. Ambiente de la casa	20,0
5. Relación familiar	30,0
PUNTUACION TOTAL	100,0

EGOITZA ETA EGUNEKO ZENTROA DESGAITASUNA DUTEN PERTSONENTZAT, ETA BURUKO GAITZA DUTEN PERTSONENTZAT

Itemak	Puntuazioa
1. Arreta pertsonalerako beharrak eta arretaren kalitatea 1.1. Autozaintza jarduerak 1.2. Etxeko bizimoduko jarduerak 1.3. Jarduera instrumentalak	15,0
2. Famili eta gizarte harremana 2.1. Elkarbizitza 2.2. Harremana 2.3. Zaintzailearen karga	15,0
3. Etxebizitzaren egoera 3.1. Erabilgarritasuna 3.2. Bizigarritasun baldintzak 3.3. Kokapena eta irisgarritasuna	15,0
PUNTUAZIOA GUZTIRA	45,0

CENTRO RESIDENCIAL Y CENTRO DE DIA PERSONAS CON DISCAPACIDAD, Y PERSONAS CON ENFERMEDAD MENTAL

Ítems	Puntuación
1. Necesidades y calidad de atención personal 1.1. Actividades de autocuidado 1.2. Actividades de vida doméstica 1.3. Actividades instrumentales	15,0
2. Relación familiar y social 2.1. Convivencia 2.2. Relación 2.3. Carga cuidador/a	15,0
3. Situación vivienda 3.1. Disponibilidad 3.2. Condiciones de habitabilidad 3.3. Ubicación y accesibilidad	15,0
PUNTUACION TOTAL	45,0



Gipuzkoako Foru Aldundia

Gizarte Politikako Departamentua
Departamento de Política Social

**GIZARTE POLITIKAKO
DEPARTAMENTUAREN
IDAZKARITZA TEKNIKOAREN
TXOSTENA**

**FORU DEKRETUA, GIPUZKOAKO
LURRALDE HISTORIKOAN
MENDEKOTASUN EGOERAN DAUDEN
PERTSONAK EGOITZA-ZENTROAN ETA
EGUNEKO ZENTROAN SARTZEKO
ARAU BIDEA ERREGULATZEN DUENA**

Gipuzkoan mendekotasun egoeran dauden pertsonen kasuan, adinekoak, nahiz desgaitasuna edo gaixotasun mentala dutenak izan, gaur egun tramite hauek egin behar dira egoitza-zentroan eta eguneko zentroan sartzeko: adineko pertsonen kasuan, 2002ko apirilaren 30eko 20/2002 Foru Dekretuak, Gipuzkoako adineko pertsona ezinduentzako lekuak eskatu eta emateko arauak ematen dituenak, xedatutakoa bete behar da; gaixotasun mentala duten pertsonen kasuan, 2002ko azaroaren 5eko 57/2002 Foru Dekretuak, gizarteaz baztertu edo marjinalatu egoeran daudenek gizarte eta osasun alorreko baliabideetara iristeko araudia ezartzen duenak, ezarritakoa jarraituko da; eta, azkenik, desgaitasunen bat duten pertsonen kasuan, ez dagoenez araudi espezifikorik, analogiaz, aipatutako 20/2002 Foru Dekretuak xedatutakoa aplikatuko da.

Foru dekretu honen bitartez aipatutako araudia bateratu nahi da eta koherentzia eman nahi zaio eta, horretarako, Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasun egoeran dauden pertsonak egoitza-zentroan eta eguneko zentroan sartzeko sistema bakar bat ezarriko da.

Foru dekretu hori onartzeko prozedura Gizarte Politikako foru diputatuaren 2014ko otsailaren 3ko 72/2014 Foru Aginduari bitartez hasi zen; izan ere, foru agindu horrek agintzen zuena betez, hasiera eman behar zitzaion 2005eko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde

**INFORME DE LA SECRETARÍA TÉCNICA
DEL DEPARTAMENTO DE POLÍTICA
SOCIAL**

**DECRETO FORAL POR EL QUE SE
REGULA EL RÉGIMEN DE ACCESO A
LOS SERVICIOS RESIDENCIALES Y DE
CENTRO DE DÍA PARA PERSONAS EN
SITUACIÓN DE DEPENDENCIA EN EL
TERRITORIO HISTÓRICO DE
GIPUZKOA**

En el Territorio Histórico de Gipuzkoa la regulación del acceso a los servicios residenciales y de centro de día para personas en situación de dependencia, tanto personas mayores, como personas con discapacidad, como personas con enfermedad mental, se realiza en la actualidad de la siguiente manera: en el caso de las personas mayores, mediante el Decreto Foral 20/2002, de 30 de abril, por el que se regula el régimen de acceso y adjudicación de plazas para personas mayores dependientes de Gipuzkoa; en el caso de las personas con enfermedad mental, mediante el Decreto Foral 57/2002, de 5 de noviembre por el que se regula el régimen de acceso a recursos sociosanitarios de las personas en situación de exclusión social y/o dependencia y, por último, en el caso de las personas con discapacidad al carecer de normativa específica se utiliza por analogía el referido Decreto Foral 20/2002.

El presente decreto foral trata de unificar y dar coherencia a la normativa señalada para lo que establece un único sistema de acceso a los servicios residenciales y de centro de día destinados a personas en situación de dependencia del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

El procedimiento de aprobación del decreto foral fue iniciado por la Orden Foral 72/2014, de 3 de febrero del diputado foral de Política Social que ordenaba la iniciación del procedimiento regulado en el artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización



Gipuzkoako Foru Aldundia

Gizarte Politikako Departamentua
Departamento de Política Social

Historikoaren Erakunde Antolaketari, Gobernuari eta Administrazioari buruzkoak, 70. artikuluan araututako prozedurari, eta, halaber, adostasuna eman behar zitzaion foru dekretuaren proiektuaren testuari, zeinaren bidez erregulatzen diren, alde batetik, Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasun egoeran dauden pertsonak egoitzazentroan eta eguneko zentroan sartzeko araubidea eta, bestetik, kasuaren arabera, egin behar diren kontsulta eta audientzia tramiteak.

Izaera orokorreko xedapenak prestatzeko, 2005eko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketari, Gobernuari eta Administrazioari buruzkoak, 70. artikuluan aurreikusitako tramitea bete ondoren, Diputatuen Kontseiluak onartu egin behar du Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasun egoeran dauden pertsonak egoitzazentroan eta eguneko zentroan sartzeko araubidea erregulatzen duen foru dekretuaren zirriborroa.

Azkenik, genero talkaren txostena eman da otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 6. artikuluan, Euskal Autonomia Erkidegoko emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzkoan, eta uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauaren 70.1 c) artikuluan, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoan ezarritakoa betetzeko.

Aldi berean, kontuan hartuta foru dekretuaren proiektu honen izaera, ez da behar Gipuzkoako Lurralde Historikoko Lege Aholkularitzako Batzordearen txostenik.

Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa y prestar conformidad al texto del proyecto de decreto foral por el que se regula el régimen de acceso a los servicios residenciales y de centro de día para personas en situación de dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, así como la realización de los trámites de audiencia y consulta que procedan en su caso.

Cumplido el trámite previsto por el artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración el Territorio Histórico de Gipuzkoa para la elaboración de disposiciones de carácter general, el borrador de decreto foral por el que se regula el régimen de acceso a los servicios residenciales y de centro de día para personas en situación de dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa se propone sea aprobado por el Consejo de Gobierno Foral.

Por último, se ha emitido informe de impacto de género a los efectos de cumplimentar lo dispuesto en el artículo 6 de la Ley 4/2005 de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres, de la Comunidad Autónoma del País Vasco y en el artículo 70.1 c) de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Guipúzcoa.

Hay que señalar que dada la naturaleza del presente proyecto de decreto foral, no procede someterlo al dictamen de la Comisión Jurídica Asesora del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Donostian, 2015eko martxoaren 11n
San Sebastián, 11 de marzo de 2015

Idazkari teknikoa, / La Secretaria Técnica,
Sin./ Fdo.: M^a Socorro EQUIZA EQUIZA